Instructions d'utilisation et d'installation
Combiné réfrigérateur-congélateur

KFN 14943 SDE ed/cs

Pour éviter les accidents et éviter d'endommager l'appareil, vous **devez** lire toutes ces instructions avant de l'installer ou de l'utiliser.

fr - CA

M.-Nr. 10 195 460

Table des matières

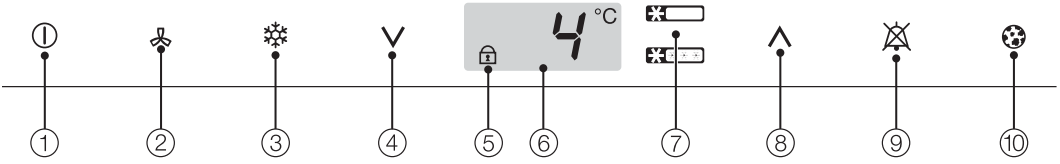
Description de l'appareil 5
Protection de l'environnement 7
Consignes de sécurité et mises en garde 8
Comment économiser l'énergie 13
Mise en marche et arrêt de l'appareil 15
Fonctionnement de l'appareil 15
Mise en marche de l'appareil 15
Arrêt de l'appareil 16
Arrêter la partie réfrigérateur ou la partie congélateur séparément 17
Arrêt de l'appareil en cas d'absence prolongée 17
Mode de réglage 18
Activer et désactiver la tonalité des touches 18
Activer et désactiver le verrouillage de sécurité 19
Choix de la bonne température 20
. . . dans le réfrigérateur 20
. . . dans le congélateur 20
Affichage de la température 20
Réglage de la température 21
Plages de température 21
Réglage de la luminosité de l'afficheur de température 22
Modification de l'affichage des températures (degrés Celsius ou Fahrenheit) 22
Alarme 24
Alarme de température 24
Alarme de la porte 25
Super réfrigération, super congélation et DynaCool 26
Fonction de super réfrigération 26
Fonction de super congélation 26
Fonction DynaCool 27
Utilisation efficace du réfrigérateur 29
Les différentes zones d'entreposage 29
Ajustement des pièces intérieures 30
Déplacement des étagères 30
Partage des étagères 30
Déplacement de la tablette de service et du porte-bouteille 31
Bac universel 31
Positionnement de la cloison de maintien des bouteilles 32

Table des matières

Congélation et conservation des aliments 33
Capacité maximale de congélation 33
Congélation d'aliments frais 33
Conservation des aliments congelés 33
Congélation de produits frais 34
Conseils pour la congélation de produits 34
Emballage 34
Avant de placer la nourriture dans le congélateur 35
Placer de la nourriture dans le congélateur 35
Congeler des aliments volumineux 35
Calendrier de congélation 36
Décongélation des aliments 36
Refroidir rapidement des boissons 36
Utilisation du bloc réfrigérant 37
Fabrication de glaçons 38
Régler le temps d'entrée d'eau 39
Dégivrage automatique 41
Nettoyage et entretien 42
Nettoyage de l'intérieur de l'appareil et des accessoires 43
Portes et parois latérales de l'appareil 44
Nettoyage du bac à glaçons 45
Grilles de ventilation 46
Joint de la porte 46
Nettoyage des bobines extérieures 46
Filtre à charbon actif 48
Remplacement des filtres à charbon actif 48
Dépannage 50
Bruits 54
Service après-vente 55
Plomberie 56
Renseignements ayant trait au branchement à l'eau 56
Information relative au branchement électrique 59

Table des matières

Conseils concernant l'installation 60
Emplacement 60
Plage de températures 60
Ventilation adéquate 60
Installation 60
Réglages 61
Soutien de la porte de l'appareil 61
Dimensions de l'appareil 62
Inversion des charnières de la porte 63
Ajustement des portes de l'appareil : 73
Installation de l'appareil 74
Contact details 75



① Bouton MARCHE pour allumer l'ensemble de l'appareil et bouton MARCHE/ARRÊT pour allumer ou éteindre les parties réfrigérateur et congélateur de manière indépendante

② Touche DynaCool

③ Touche de super réfrigération et de super congélation

④ Touche de réglage de la température (∨ pour diminuer la température)

⑤ Voyant du verrouillage de sécurité (visible uniquement lorsque le verrouillage est activé)

⑥ Afficheur de la température des parties réfrigérateur et congélateur

⑦ Touche permettant de passer de la partie réfrigérateur à la partie congélateur
(en haut : symbole du réfrigérateur; en bas : symbole du congélateur)

⑧ Touche de réglage de la température (∧ pour augmenter la température)

⑨ Bouton d'arrêt de l'alarme
(visible uniquement en cas d'alarme sonore de porte ou de température)

⑩ Voyant de remplacement du filtre à charbon actif
(visible uniquement lorsque le filtre doit être changé)

Description de l'appareil

① Ventilateur

② Éclairage intérieur

③ Compartiment pour beurre et fromage

④ Porte-bouteille

⑤ Casier à œufs/tablette de service

⑥ Dispositif de retenue du filtre AirClean à charbon actif

⑦ Étagères

⑧ Conduit et orifice d'évacuation de la condensation

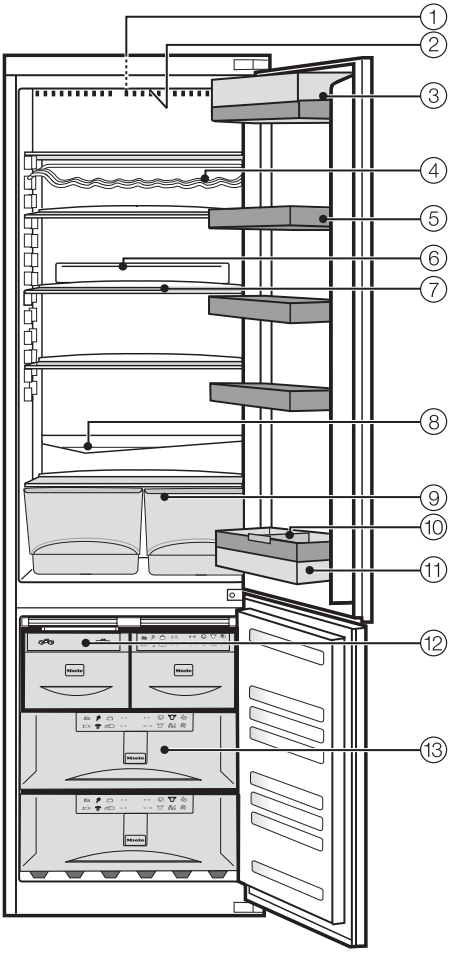
⑨ Bacs à légumes

⑩ Cloison de maintien des bouteilles

⑪ Porte-bouteille

⑫ Tiroir à glaçons avec distributeur automatique de glaçons

⑬ Tiroirs avec calendrier de congélation



Élimination des produits d'emballage

La boîte de carton et les produits d'emballage sont biodégradables et recyclables. Veuillez recycler ces articles.

Débarrassez-vous des emballages, sacs et autres produits en plastique en toute sécurité et gardez-les hors de portée des enfants. Ces éléments présentent un risque de suffocation.

Mise au rebut d'un ancien appareil

Les vieux appareils peuvent contenir des matériaux recyclables. Veuillez communiquer avec le centre de recyclage de votre localité pour savoir comment les recycler.

Avant de mettre au rebut un ancien appareil, débranchez-le du réseau électrique et du réseau d'alimentation en gaz et coupez le cordon d’alimentation électrique pour prévenir les accidents.

Consignes de sécurité et mises en garde

Cet appareil est conforme aux réglementations de sécurité en vigueur. Néanmoins, une utilisation inappropriée de l'appareil peut entraîner des blessures et des bris de matériel.

Lisez attentivement les instructions d'utilisation avant de vous servir de l'appareil pour la première fois. Elles contiennent des renseignements importants concernant l'installation, l'utilisation sécuritaire et l'entretien de votre appareil. Vous serez ainsi en mesure d'éviter de vous blesser ou d'endommager l'appareil.

Conservez cette brochure en lieu sûr afin de pouvoir la consulter au besoin et remettez-la au prochain propriétaire.

Utilisation conforme

▶ Cet appareil est conçu uniquement pour conserver des aliments et des boissons au frais, pour congeler des produits frais, pour conserver des produits congelés et pour fabriquer des glaçons.
Toute autre utilisation est interdite et pourrait être dangereuse. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation inadéquate.

▶ Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé à l'extérieur.

▶ Les personnes qui, en raison de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou d'un manque d'expérience ou de connaissances, ne sont pas en mesure d'utiliser cet appareil de façon sécuritaire doivent être supervisées ou formées par une personne responsable.

Sécurité des enfants

▶ Des enfants peuvent utiliser l'appareil sans surveillance seulement si le fonctionnement de l'appareil leur a été expliqué de façon à ce qu'ils puissent l'utiliser en toute sécurité. Ils doivent comprendre les dangers liés à une utilisation inadéquate.

▶ Ne laissez pas des enfants sans surveillance à proximité de l'appareil. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil, par exemple monter dans les tiroirs ou jouer avec la porte.

Sécurité technique

▶ Avant d'installer l'appareil, vérifiez s'il n'a pas subi de dommages externes. N'installez pas et n'utilisez pas un appareil endommagé.
Un appareil qui est endommagé peut compromettre votre sécurité.
Communiquez avec le Miele Service department.

▶ Si le cordon d'alimentation est endommagé, il ne peut être remplacé que par un technicien du service technique de Miele afin de protéger l'utilisateur de tout danger.

▶ Un fonctionnement sécuritaire de l'appareil n'est garanti uniquement que si celui-ci a été installé et branché conformément aux instructions indiquées dans le présent mode d'emploi.

▶ Avant de brancher l'appareil, vérifiez que les caractéristiques électriques (tension et fréquence) indiquées sur la plaque signalétique correspondent à celles du réseau électrique de votre résidence.
Ces caractéristiques doivent absolument concorder afin d'éviter toute détérioration de l'appareil. En cas de doute, consultez un électricien qualifié.

▶ Ne branchez pas l'appareil à l'alimentation électrique à l'aide d'une rallonge ou d'une barre d'alimentation, car leur utilisation ne garantit pas les conditions de sécurité nécessaires (p. ex., risque de surchauffe).

▶ La sécurité électrique de l'appareil ne peut être garantie que si l'appareil peut être raccordé à un système de mise à la terre approprié conforme aux normes de sécurité locales et nationales. Il est très important que cette exigence de sécurité soit satisfaite. En cas de doute, le système de mise à la terre de votre maison doit être inspecté par un électricien qualifié.
Miele ne peut pas être tenu responsable des dommages causés par un système de mise à la terre défectueux (si vous subissez un choc électrique par exemple).

▶ Seuls des techniciens dûment autorisés par le fabricant peuvent installer, entretenir ou réparer cet appareil.
L'utilisateur s'expose à de graves risques lorsque ces travaux sont effectués par une personne non qualifiée, risques pour lesquels le fabricant ne sera pas tenu responsable.

▶ Toute réparation effectuée sur l'appareil pendant la période de garantie doit être réalisée par un technicien autorisé par le fabricant. Dans le cas contraire, les dommages subséquents ne seront pas couverts par la garantie.

▶ Débranchez l'appareil de la source d'alimentation électrique avant les travaux d'installation, d'entretien et de réparation.
L'appareil est déconnecté de la source d'alimentation électrique uniquement lorsque l'une des conditions suivantes est remplie :

– l'appareil a été débranché.
  Pour ce faire, NE tirez PAS sur le cordon; tirez plutôt délicatement sur la fiche.
– le disjoncteur approprié du système électrique est coupé.

▶ Les pièces défectueuses doivent être remplacées par des pièces de rechange Miele d'origine uniquement. Le fabricant garantit uniquement ces pièces car elles sont conformes aux exigences actuelles en matière de sécurité.

▶ Cet appareil ne peut pas être utilisé dans des milieux instables (p. ex. un navire).

▶ Miele ne sera pas tenu responsable des dommages attribuables à un mauvais raccordement à la source d'eau.

▶ Seuls des techniciens professionnels doivent raccorder l'appareil au réseau d'eau ou effectuer des réparations sur le distributeur automatique de glaçons.

▶ Le distributeur automatique de glaçons n'est pas conçu pour être raccordé à une conduite d'eau chaude.

▶ Le combiné réfrigérateur-congélateur doit être débrancher de la source d'alimentation électrique avant d'être raccordé au réseau d'eau.

Utilisation conforme

▶ Ne manipulez pas des produits congelés avec les mains mouillées. Elles pourraient geler. Risque de blessures.

▶ Ne consommez jamais de glaçons ou de bâtonnets glacés que vous venez tout juste de sortir du congélateur, vos lèvres ou votre langue pourraient y rester collées. Risque de blessures.

▶ Ne recongelez jamais des aliments qui ont été décongelés, même partiellement. Consommez rapidement les aliments décongelés avant qu'ils ne perdent leurs valeurs nutritives ou ne se gâtent. Toutefois, si vous avez cuit les aliments décongelés, vous pouvez les recongeler par la suite.

▶ N'entreposez pas de produits explosifs ou d'aérosols dans l'appareil. Une étincelle pourrait se produire lorsque le thermostat se met en marche. Cela pourrait faire exploser les gaz inflammables.

▶ Ne faites pas fonctionner des appareils électriques dans l'appareil (par exemple une sorbetière). Des étincelles pourraient se produire. Risque d'explosion!

▶ Placez les alcools forts verticalement et vérifiez que les bouteilles sont fermées hermétiquement.
Risque d'explosion!

▶ Ne stockez pas dans le congélateur des canettes ou des bouteilles contenant des boissons gazeuses ou des liquides qui pourraient geler. Les canettes ou les bouteilles pourraient exploser. Risque de blessures ou de dommages matériels!

▶ Si vous mettez des bouteilles au congélateur pour les refroidir, veillez à ne pas les y laisser plus d'une heure. Autrement, elles pourraient exploser. Risque de blessures ou de dommages matériels!

▶ Ne consommez pas de nourriture périmée pour éviter tout risque d'intoxication alimentaire.
La durée de conservation des aliments dépend de plusieurs facteurs, comme la qualité de la nourriture, sa fraîcheur et la température à laquelle elle a été entreposée. Respectez toujours les dates limites de conservation ainsi que les instructions du fabricant de produits alimentaires.

▶ N'utilisez jamais d'objets pointus ou coupants pour

– enlever du givre ou de la glace ou

– pour décoller des aliments ou des bacs à glaçons pris dans la glace du congélateur.

Les évaporateurs pourraient être endommagés, ce qui pourrait causer des dommages irréparables à votre appareil.

▶ Ne placez jamais de bougie ni de radiateur électrique dans l'appareil pour accélérer le dégivrage,
vous pourriez endommager les pièces en plastique.

▶ N'utilisez pas de bombes dégivrantes ni de dégivreurs.
Ces produits peuvent contenir des substances qui pourraient endommager les pièces en plastique et former des gaz explosifs nocifs pour la santé.

▶ N'appliquez pas d'huile ou de graisse sur les joints des portes.
Les joints pourraient se détériorer au fil du temps.

▶ Si vous placez des aliments huileux ou graisseux dans la porte de l'appareil, assurez-vous qu'ils ne se déversent pas sur les pièces en plastique. Ces dernières pourraient se fissurer et casser.

▶ Ne recouvrez pas les grilles de ventilation, autrement l'aération de l'appareil risque d'être compromise. La consommation électrique risque ainsi d'augmenter et des pièces de l'appareil pourraient être endommagées.

▶ L'appareil est conçu pour être utilisé dans une certaine plage de températures (température ambiante), laquelle doit être respectée. La plage de températures conseillée pour l'appareil est indiquée sur la plaque signalétique placée à l'intérieur de l'appareil.
Si la température ambiante est trop froide, le compresseur s'arrêtera pendant de longues périodes, ce qui empêchera l'appareil de maintenir sa température interne.

▶ N'utilisez jamais un nettoyeur à vapeur pour nettoyer ou dégivrer l'appareil.
La vapeur pourrait atteindre les composantes électriques et causer un court-circuit.

Pour les appareils en acier inoxydable :

▶ Ne mettez pas de feuillets autoadhésifs, de ruban adhésif transparent, de ruban masque ou tout autre adhésif sur le revêtement de surface de la porte, car le revêtement est alors endommagé et perd son effet de protection contre les salissures.

▶ Le revêtement de surface de haute qualité de la porte s'égratigne facilement. Même les aimants pour réfrigérateur peuvent causer des égratignures.

Mise au rebut de votre ancien réfrigérateur-congélateur

▶ Avant de vous débarrasser de votre ancien appareil, assurez-vous que le loquet ou le verrou de la porte est inutilisable.
Vous éviterez ainsi que des enfants ne s'y enferment et mettent leur vie en danger.

▶ Prenez garde de ne pas endommager le système de refroidissement de la manière suivante :

– en perçant les conduits de l'évaporateur qui contiennent du fluide réfrigérant;

– en pliant les tuyaux;

– en grattant le revêtement de surface.

Mise en garde : Les éclaboussures de fluide réfrigérant peuvent causer des lésions oculaires.

Le fabricant ne sera pas tenu responsable des dommages causés en raison du non-respect des présentes consignes de sécurité et mises en garde.

	Consommation d'énergie normale	Consommation d'énergie accrue
Emplacement d'installation de l'appareil	Dans une pièce bien ventilée.	Dans une pièce close peu ventilée.
	Protégé des rayons directs du soleil.	Exposé directement au soleil.
	À l'écart de sources de chaleur (radiateur, poêle/four).	Près de sources de chaleur (radiateur, poêle/four).
	Dans une pièce dont la température est idéale (environ 20 °C [68 °F]).	Dans une pièce dont la température est trop élevée.
Réglage de la température (thermostat)	Réglage médian (2 ou 3).	Réglage supérieur : plus la température à l'intérieur de l'appareil est faible, plus il consomme de l'énergie.
Réglage (numérique) de la température	Compartiment du bas entre 8 et 12 °C (46 à 54 °F).	Sur les appareils réglés à une température particulière pour l'hiver, il est important de ne pas oublier de désactiver cette fonction lorsque la température ambiante est supérieure à 16 °C.
	Partie réfrigérateur réglée entre 4 et 5 °C (39 à 41 °F).	
	Partie congélateur réglée à -18 °C (-2 °F).	
Utilisation	Ouvrez la porte seulement lorsque cela est nécessaire, le moins longtemps possible.	Le fait d'ouvrir les portes trop fréquemment et pendant de longues périodes entraînera une perte d'air froid.
	Rangez les aliments de façon organisée.	Si les aliments sont rangés de façon disparate, il faudra plus de temps pour les trouver et, par conséquent, la porte demeurera ouverte trop longtemps.
	Assurez-vous de faire refroidir les boissons et les aliments chauds avant de les placer à l'intérieur de l'appareil.	Si de la nourriture encore chaude est placée dans l'appareil, le compresseur fonctionnera plus longtemps et à un régime plus élevé afin d'abaisser la température au niveau désiré.
	Veillez à ce que les aliments que vous placez dans l'appareil sont bien emballés ou recouverts.	L'évaporation ou la condensation de liquides peut causer une perte d'air froid dans le réfrigérateur.
	Placez des aliments congelés dans le réfrigérateur pour les décongeler.	

Comment économiser l'énergie

	Consommation d'énergie normale	Consommation d'énergie accrue
	Ne surchargez pas l'appareil. Laissez un certain espace entre les aliments afin que l'air puisse circuler adéquatement.	
Dégivrage	Dégivrez le congélateur lorsqu'une couche de glace de 1 cm d'épaisseur s'est formée.	Une couche de glace épaisse diminue la production d'air froid et augmente la consommation énergétique.

Avant la première utilisation

Pellicule protectrice

Les pièces moulées et les supports internes en acier inoxydable de l'appareil sont recouverts d'une pellicule protectrice. La surface externe des appareils en acier inoxydable est aussi recouverte d'une pellicule protectrice.

- N'enlevez pas cette pellicule jusqu'à ce que l'appareil soit installé ou encastré.

Nettoyage et entretien

- Une fois la pellicule protectrice enlevée, appliquez ll'apprêt ou produit d'entretien pour acier inoxydable de Miele fourni sur les pièces moulées et les supports internes en acier inoxydable de l'appareil.
- Dans le cas des appareils en acier inoxydable, appliquez également l'apprêt ou produit d'entretien pour acier inoxydable de Miele sur les parois latérales après avoir enlevé la pellicule protectrice.
  Les portes de l'appareil ont un revêtement spécial qui résiste aux salissures. N'appliquez **pas** d'apprêt ou de produit d'entretien pour acier inoxydable de Miele sur les portes!

Important : L'apprêt ou produit d'entretien pour acier inoxydable de Miele donne une couche protectrice qui permet de garder l'appareil propre plus longtemps.

- Nettoyez l'intérieur de l'appareil et les accessoires à l'eau tiède, puis séchez-les à l'aide d'un chiffon.

Filtre à charbon actif (filtre AirClean)

- Placez les filtres à charbon actif fournis dans le dispositif de retenue puis placez ce dernier sur l'une des étagères du réfrigérateur (voir la section "Filtre à charbon actif").

Fonctionnement de l'appareil

Pour faire fonctionner l'appareil, utilisez les touches tactiles.

Mise en marche de l'appareil

Les parties réfrigérateur et congélateur peuvent être mises en marche ensemble en appuyant sur le bouton MARCHE/ARRÊT.

- Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT jusqu'à ce que l'afficheur de température s'allume.

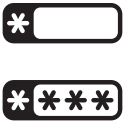
L'afficheur de température de la partie réfrigérateur indique la température réelle dans le réfrigérateur.

Si la température dans le congélateur est supérieure à 0 °C, l'afficheur de température indiquera uniquement des tirets. Dès que la température devient inférieure à 0 °C, l'afficheur de température indique la température réelle dans le congélateur.

Le symbole du congélateur ainsi que le bouton d'arrêt de l'alarme clignoteront jusqu'à ce que la température soit suffisamment froide dans le congélateur.

L'appareil commencera à se refroidir et la lumière intérieure s'allumera lorsque vous ouvrirez la porte.

Pour assurer une température adéquate de l'appareil, laissez-le fonctionner quelques heures avant d'y placer de la nourriture.
Ne placez aucun aliment dans le congélateur avant que la température soit suffisamment froide (au moins -18 °C).



Utilisez cette touche pour passer de la partie réfrigérateur à la partie congélateur et vice-versa.

Si vous souhaitez sélectionner la partie congélateur (p. ex., pour vérifier la température),

- appuyez sur la touche afin de passer de la partie réfrigérateur à la partie congélateur; le symbole du congélateur s'allume en jaune.

Selon la zone de température sélectionnée, vous pouvez :

– utiliser la fonction DynaCool ou les
– fonctions de super réfrigération et de super congélation;
– régler la température.

Pour obtenir de plus amples renseignements, voir les sections correspondantes du présent manuel.

Bloc réfrigérant

Placez le bloc réfrigérant dans le tiroir supérieur du congélateur. Le bloc réfrigérant sera pleinement efficace après avoir été placé 24 heures dans le congélateur.

Arrêt de l'appareil

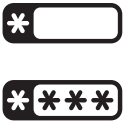
- Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT jusqu'à ce que l'afficheur s'éteigne. (Si cela ne se produit pas, c'est que le verrouillage de sécurité est encore activé).

Les parties réfrigérateur et congélateur s'éteignent l'une après l'autre.

L'éclairage intérieur s'éteint et le processus de refroidissement est interrompu.

Arrêter la partie réfrigérateur ou la partie congélateur séparément

Les parties réfrigérateur et congélateur peuvent être mises en marche et arrêtées séparément, à votre convenance. Cette fonction peut être utile lorsque vous partez, par exemple, en vacances : vous pouvez éteindre la partie réfrigérateur et garder la partie congélateur allumée.



- Choisissez la partie de l'appareil que vous souhaitez éteindre.

Le symbole du congélateur ou celui du réfrigérateur s'allume en jaune.

- Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT jusqu'à ce que le symbole du réfrigérateur ou du congélateur s'éteigne.

Cette partie est maintenant arrêtée, mais l'autre continue de fonctionner.

Pour mettre en marche à nouveau une partie,

- sélectionnez la partie que vous souhaitez allumer; le symbole correspondant s'allume en jaune.
- Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT jusqu'à ce que l'afficheur de température s'allume ou
- éteignez puis rallumez l'appareil.

Arrêt de l'appareil en cas d'absence prolongée

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée :

- éteignez l'appareil,
- débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale ou coupez le disjoncteur dans le panneau électrique;
- videz le bac à glaçons et nettoyez-le,
- fermez le robinet d'arrêt d'eau,
- nettoyez l'appareil,
- laissez les portes ouvertes pour éviter les mauvaises odeurs dans l'appareil.

Si vous vous absentez pendant une longue période et que vous oubliez de nettoyer l'appareil et de laisser les portes ouvertes avant de partir, de la moisissure pourrait se former dans l'appareil.

Mode de réglage

Certains réglages de l'appareil ne peuvent s'effectuer qu'en mode de réglage. Consultez les sections appropriées pour savoir comment accéder au mode de réglage et comment modifier les différents réglages.
Aperçu des fonctions disponibles en mode de réglage :

Pour accéder au mode de réglage ou en sortir	c
Pour modifier l'afficheur de température (degrés Celsius ou Fahrenheit) (voir "Choix de la bonne température")	F
Pour activer ou désactiver la tonalité des touches (voir "Mise en marche et arrêt de l'appareil")	b
Pour confirmer le changement du filtre à charbon actif (voir "Filtre à charbon actif")	h
Pour activer ou désactiver le verrouillage de sécurité (voir "Mise en marche et arrêt de l'appareil")	u
Pour régler la luminosité de l'afficheur de température (voir "Choix de la bonne température")	d
Pour régler le temps d'entrée d'eau pour le distributeur automatique de glaçons (voir "Fabrication de glaçons")	E

L'alarme de la porte est automatiquement désactivée lorsque vous êtes en mode de réglage. Une fois la porte refermée, l'alarme de la porte est de nouveau activée.

Activer et désactiver la tonalité des touches

Il est possible de désactiver la tonalité des touches, selon votre préférence.

- Appuyez sur la touche ∨ et maintenez-la enfoncée.

- À présent, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT (SANS relâcher la touche ∨!).
- Maintenez la touche ∨ enfoncée pendant 5 secondes supplémentaires, jusqu'à ce le symbole c s'affiche.
- Appuyez sur la touche ∨ jusqu'à ce que le symbole b s'affiche.
- Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour confirmer.
- En appuyant à nouveau sur la touche ∨, vous pouvez choisir d'activer ou non la tonalité des touches.
  b 0 : tonalité des touches désactivée
  b 1 : tonalité des touches activée
  b – : retour au menu.

L'affichage de l'ancien réglage est fixe, celui du réglage souhaité (à sélectionner) clignote.

- Lorsque vous avez terminé de modifier un réglage, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour confirmer votre choix.
- Appuyez sur la touche ∨ jusqu'à ce que le symbole *c* s'affiche.
- Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT.

Vous avez quitté le mode de réglage.

Activer et désactiver le verrouillage de sécurité

Le verrouillage de sécurité peut être activé afin d'empêcher que l'appareil ne soit éteint par inadvertance.

- Appuyez sur la touche ∨ et maintenez-la enfoncée.

- À présent, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT (SANS relâcher la touche ∨!).
- Maintenez la touche ∨ enfoncée pendant 5 secondes supplémentaires, jusqu'à ce le symbole *c* s'affiche.
- Appuyez sur la touche ∨ jusqu'à ce que le symbole *u* s'affiche.
- Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour confirmer.
- En appuyant à nouveau sur la touche ∨, vous pouvez choisir d'activer ou de désactiver le verrouillage de sécurité.
  u 0 : verrouillage désactivé
  u 1 : verrouillage activé
  u – : retour au menu.

L'affichage de l'ancien réglage est fixe, celui du réglage souhaité (à sélectionner) clignote.

- Lorsque vous avez terminé de modifier un réglage, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour confirmer votre choix.
- Appuyez sur la touche ∨ jusqu'à ce que le symbole *c* s'affiche.
- Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT.

Vous avez quitté le mode de réglage.

Lorsque le verrouillage de sécurité est activé, le voyant s'allume dans l'afficheur de température.

Choix de la bonne température

Il est très important d'entreposer des aliments à la bonne température. Si la nourriture n'est pas entreposée à la bonne température, des bactéries peuvent proliférer rapidement et faire pourrir les aliments. Ce processus peut être évité ou ralenti en choisissant la bonne température. La température a une incidence sur la vitesse de prolifération des bactéries. Une température basse ralentit ce processus.

La température à l'intérieur de l'appareil peut augmenter pour les raisons suivantes :

– si vous ouvrez la porte fréquemment ou trop longtemps,

– si l'appareil contient trop de nourriture,

– si vous y placez de la nourriture chaude,

– si la température ambiante est trop élevée.
  L'appareil est conçu pour être utilisé dans une certaine plage de températures (température ambiante), laquelle doit être respectée.

. . . dans le réfrigérateur

La température recommandée est de **4 °C (39 °F)** à l'intérieur de l'appareil.

. . . dans le congélateur

Pour congeler des aliments frais ou conserver des aliments congelés pendant une longue période, la température doit atteindre **-18 °C (0 °F)** au minimum. À cette température, la plupart des bactéries ne peuvent pas survivre. Cependant, si la température s'élève au dessus de -10 °C (14 °F), les bactéries recommencent à se multiplier et les aliments s'abîment, ce qui réduit leur durée de conservation. C'est pour cette raison que des aliments décongelés, même partiellement, ne doivent jamais être congelés de nouveau avant d'avoir été cuits. Les températures de cuisson élevées tuent la plupart des bactéries.

Affichage de la température

Au cours du fonctionnement normal de l'appareil, l'afficheur de température du panneau de commande indique la température enregistrée à l'intérieur de la partie réfrigérateur et la température de la partie la plus chaude du congélateur.

Réglage de la température

La température de la partie réfrigérateur et celle de la partie congélateur se règlent séparément.

■ Sélectionnez la partie réfrigérateur ou la partie congélateur.

Le symbole du congélateur ou celui du réfrigérateur s'allume en jaune.

■ Réglez la température voulue à l'aide des touches situées de chaque côté de l'afficheur.

Appuyez sur

la touche ∨ pour diminuer la température,
la touche ∧ pour augmenter la température.

La température définie clignote sur l'afficheur.

Lorsque vous appuyez sur les touches, l'affichage change de la façon suivante :

– Lorsque vous appuyez une première fois, la **dernière température sélectionnée clignote.**

– Par la suite, chaque fois que vous appuyez sur la touche, la température augmente ou diminue de 1 °C (1 °F) à la fois.

– Si vous maintenez la touche enfoncée, la température continuera d'augmenter ou de diminuer. Lorsque la température la plus élevée ou la plus basse est atteinte, les touches ∨ ou ∧ disparaissent.

Environ 5 secondes après avoir relâché la touche, la température **réelle moyenne s'affiche automatiquement dans la zone correspondant au réfrigérateur ou au congélateur.**

Si vous venez de modifier la température, attendez environ 6 heures, **si l'appareil n'est pas très plein**, ou 24 heures, **s'il est bien rempli**, avant de vérifier à nouveau la température. C'est le temps nécessaire pour atteindre la température réglée. Si, après ce délai, la température est trop basse ou trop élevée, réglez-la à nouveau.

Plages de température

La température peut être réglée en fonction des plages suivantes :

– Dans la partie réfrigérateur, de 2 °C à 7 °C (36 °F à 44 °F).

– Dans la partie congélateur, de -14 °C à -26 °C (6 °F à -15 °F).

La température ambiante et l'emplacement de l'appareil peuvent avoir une incidence sur le temps qu'il faudra à l'appareil pour atteindre les températures les plus froides. Si la température ambiante est trop élevée, il est possible que l'appareil ne puisse pas atteindre la température la plus basse.

Réglage de la luminosité de l'afficheur de température

Il est possible d'ajuster la luminosité de l'afficheur de température de manière à correspondre aux conditions de luminosité de la pièce.

- Appuyez sur la touche ∨ et maintenez-la enfoncée.

- À présent, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT (SANS relâcher la touche ∨!).
- Maintenez la touche ∨ enfoncée pendant 5 secondes supplémentaires, jusqu'à ce le symbole *c* s'affiche.
- Appuyer sur la touche ∨ jusqu'à ce que le symbole *d* s'affiche.
- Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour confirmer.
- En appuyant à nouveau sur la touche ∨, vous pouvez régler la luminosité de l'afficheur de température :
  d 0 : luminosité maximale
  d 1 : luminosité minimale
  d – : retour au menu.

L'affichage de l'ancien réglage est fixe, celui du réglage souhaité (à sélectionner) clignote.

- Lorsque vous avez terminé de modifier un réglage, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour confirmer votre choix.
- Appuyez sur la touche ∨ jusqu'à ce que le symbole *c* s'affiche.
- Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT.

Vous avez quitté le mode de réglage.

Modification de l'affichage des températures (degrés Celsius ou Fahrenheit)

La température peut être affichée en degrés Celsius ou en degrés Fahrenheit.

- Appuyez sur la touche ∨ et maintenez-la enfoncée.

- À présent, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT (SANS relâcher la touche ∨!).
- Maintenez la touche ∨ enfoncée pendant 5 secondes supplémentaires, jusqu'à ce le symbole *c* s'affiche.
- Appuyer sur la touche ∨ jusqu'à ce que le symbole *t* s'affiche.
- Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour confirmer.

- En appuyant à nouveau sur la touche ∨, vous pouvez régler la luminosité de l'afficheur de température :
  h 0: ° F
  h 1: ° C
  h –: retour au menu.

L'affichage de l'ancien réglage est fixe, celui du réglage souhaité (à sélectionner) clignote.

- Lorsque vous avez terminé de modifier un réglage, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour confirmer votre choix.
- Appuyez sur la touche ∨ jusqu'à ce que le symbole *c* s'affiche.
- Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT.

Vous avez quitté le mode de réglage.

Alarme

L'appareil est équipé d'un système d'alarme qui permet de s'assurer que la température du congélateur ne s'élève pas sans que l'on s'en aperçoive. Le système d'alarme permet également d'éviter le gaspillage d'énergie si la porte reste ouverte.

Activation du système d'alarme

Le système d'alarme est toujours actif. Vous n'avez pas à l'activer.

Alarme de température

Si la température de la partie congélateur est trop élevée, une alarme se déclenche.

Le bouton d'arrêt de l'alarme clignote en rouge et le symbole du congélateur clignote.

Les signaux visuels et sonores se déclenchent dans les conditions suivantes :

– lorsque beaucoup d'air chaud pénètre dans l'appareil, par exemple lorsque de la nourriture est déposée, rangée ou sortie de l'appareil;

– lorsque de grandes quantités de nourriture sont placées au même moment dans le congélateur;

– après une coupure de courant.

Une fois que la condition à l'origine de l'alarme a été corrigée, l'alarme s'arrête et l'indicateur de l'alarme cesse de clignoter.

Désactivation de l'alarme

Si le signal sonore vous gêne, il est possible de le supprimer.

■ Appuyez sur le bouton d'arrêt de l'alarme pour désactiver cette dernière.
Le bouton d'arrêt de l'alarme et le symbole du congélateur continueront à clignoter jusqu'à ce que la condition à l'origine de l'alarme ait été corrigée.

Cependant, si la température est restée supérieure à -18 °C (0 °F) pendant un certain temps, vous devez vous assurer qu'aucun produit congelé n'a commencé à se décongeler. Tout aliment qui commence à se décongeler doit être consommé au plus vite!

Alarme de la porte

Si l'une des portes de l'appareil demeure ouverte plus de deux minutes environ, l'alarme retentit.

Le bouton d'arrêt de l'alarme s'allume en rouge et le symbole de porte ouverte s'allume dans l'afficheur de température.

Une fois la porte de l'appareil refermée, l'alarme s'arrête et le symbole disparaît.

Désactivation de l'alarme de porte ouverte

Si le bruit de l'alarme de porte ouverte vous incommode, vous pouvez la désactiver.

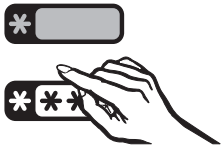
- Appuyez sur le bouton d'arrêt de l'alarme pour désactiver cette dernière.
  Le bouton d'arrêt de l'alarme demeurera allumé (sans clignoter) et le symbole de porte ouverte continuera à clignoter dans l'afficheur de température jusqu'à la fermeture de la porte de l'appareil.

Fonction de super réfrigération

La fonction de super réfrigération peut être utilisée pour réduire rapidement la température du réfrigérateur à son niveau le plus froid (en fonction de la température ambiante).

Activation de la fonction de super réfrigération

Cette fonction est particulièrement recommandée pour refroidir rapidement de grandes quantités de nourriture ou de boissons fraîches.



■ Sélectionnez la partie réfrigérateur.

Le symbole du réfrigérateur s'allume en jaune.

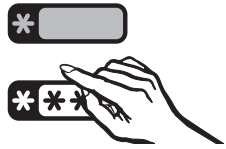
■ Appuyez sur la touche de super réfrigération; le voyant s'allume en jaune.

L'appareil fonctionne à plein rendement afin de faire baisser la température du réfrigérateur.

Désactivation de la fonction de super réfrigération

La fonction de super réfrigération s'arrête automatiquement au bout d'environ six heures. L'appareil fonctionne ensuite de nouveau normalement.

Afin d'économiser de l'énergie, vous pouvez désactiver la fonction de super réfrigération une fois que la nourriture ou les boissons sont suffisamment refroidies.



■ Sélectionnez la partie réfrigérateur.

Le symbole du réfrigérateur s'allume en jaune.

■ Appuyez sur la touche de super réfrigération; le voyant devient alors jaune clair.

L'appareil fonctionne de nouveau normalement.

Fonction de super congélation

Pour obtenir les meilleurs résultats, utilisez la fonction de super congélation avant de placer des aliments frais dans le congélateur.

Les aliments frais seront ainsi congelés rapidement afin que leur valeur nutritionnelle, leur teneur en vitamines, leur apparence et leur goût soient conservés.

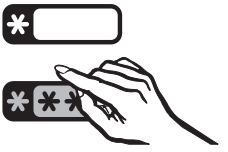
Exceptions :

– si vous placez des aliments congelés dans le congélateur.

– si vous placez moins de deux kg d'aliments frais par jour dans le congélateur.

Activation de la fonction de super congélation

La fonction de super congélation doit être activée **six heures avant le moment où vous souhaitez placer** des aliments frais dans le congélateur. Cependant, si vous prévoyez placer **une très grande quantité de nourriture dans le congélateur, vous devez activer la fonction de super congélation 24 heures à l'avance.**



■ Sélectionnez la partie congélateur.

Le symbole du congélateur s'allume en jaune.

■ Appuyez sur la touche de super congélateur. Le voyant s'allume en jaune.

L'appareil fonctionne à plein rendement afin de faire baisser la température du congélateur.

Désactivation de la fonction de super congélation

Selon la quantité de nourriture placée dans le congélateur, la fonction de super congélation se désactivera automatiquement après 30 à 65 heures. L'appareil fonctionne ensuite de nouveau normalement, en mode d'économie d'énergie.

Afin d'économiser de l'énergie, vous pouvez désactiver la fonction de super congélation dès que la partie congélateur a atteint une température constante d'au moins -18 °C (0 °F).

■ Sélectionnez la partie congélateur.

Le symbole du congélateur s'allume en jaune.

■ Appuyez sur la touche de super congélation; le voyant devient alors jaune clair.

L'appareil fonctionne de nouveau normalement.

Fonction DynaCool

Si la fonction de refroidissement dynamique (DynaCool) n'est pas activée, la circulation naturelle de l'air à l'intérieur de l'appareil peut créer différentes zones de température. L'air froid étant plus lourd, il se retrouve dans la partie la plus basse de l'appareil. Il convient de garder cette précision en mémoire lorsque vous placez des aliments dans l'appareil (consultez la section "Utilisation efficace du réfrigérateur").

Super réfrigération, super congélation et DynaCool

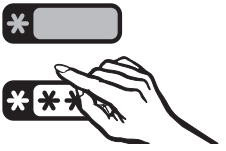
Si vous déposez une grande quantité de nourriture en une seule fois dans le réfrigérateur (par exemple, en vue d'une fête), il est préférable d'activer la fonction DynaCool. Cela permettra à la température d'être uniformément répartie dans l'appareil, afin que les aliments soient tous refroidis à la même température environ.
Vous pouvez ajuster la température de la façon habituelle.

Activez également la fonction DynaCool dans les cas suivants :

– lorsque la température ambiante est élevée (au-dessus de 30 °C environ [86 °F]);

– lorsque le taux d'humidité de la pièce est élevé.

Activation de la fonction DynaCool



■ Sélectionnez la partie réfrigérateur.

Le symbole du réfrigérateur s'allume en jaune.

■ Appuyez sur la touche de refroidissement dynamique. Le voyant s'allume en jaune.

Désactivation de la fonction DynaCool

La fonction DynaCool augmente la consommation énergétique. Il est donc important de la désactiver lorsqu'elle n'est plus nécessaire, à savoir lorsque l'appareil fonctionne dans des conditions normales.

■ Sélectionnez la partie réfrigérateur.

Le symbole du réfrigérateur s'allume en jaune.

■ Appuyez sur la touche de refroidissement dynamique; le voyant devient alors jaune clair.

Le ventilateur s'arrête automatiquement de manière temporaire lorsque la porte de l'appareil est ouverte.

Les différentes zones d'entreposage

La circulation naturelle de l'air à l'intérieur de l'appareil crée différentes zones de température dans le réfrigérateur. L'air froid étant plus lourd, il se retrouve dans la partie la plus basse de l'appareil. Utilisez à votre avantage ces différentes zones lorsque vous placez des aliments dans l'appareil.

Cet appareil est équipé d'une fonction de refroidissement dynamique (DynaCool) qui aide à conserver une température uniforme puisque le ventilateur permet de réguler la température. Par conséquent, les différences de température entre les zones sont moins prononcées.

Zone la plus chaude

La zone la plus chaude correspond à la partie supérieure de la porte. Utilisez cette zone pour conserver des aliments tels que le beurre et le fromage.

Zone la plus froide

La zone la plus froide du réfrigérateur correspond à la partie située juste au-dessus des tiroirs de fruits et légumes.

Utilisez ces zones froides du réfrigérateur pour conserver tous les aliments hautement périssables tels que :

– le poisson, la viande, la volaille;

– la charcuterie, les plats préparés;

– les plats ou les produits de boulangerie contenant des œufs ou de la crème;

– la pâte à pain fraîche, la pâte à tarte, la pâte à gâteau;

– les produits laitiers.

– les légumes préemballés et les autres produits frais portant une étiquette qui recommande une température de conservation d'au moins 4 °C.

N'entreposez pas de produits explosifs ou d'aérosols dans l'appareil. Risque d'explosion!

Si vous conservez de l'alcool fort, assurez-vous que la bouteille est hermétiquement fermée et qu'elle est placée debout.

Ne conservez pas d'huile de cuisson dans la porte du réfrigérateur. Des résidus d'huile peuvent causer l'apparition de fissures sur les pièces en plastique de la porte.

Veillez à ce que les aliments ne touchent pas la paroi du fond de l'appareil car ils pourraient geler contre celle-ci.

Laissez de l'espace entre les aliments afin que l'air puisse circuler librement autour d'eux. Faites attention de ne pas obstruer le ventilateur situé sur la paroi verticale du fond de l'appareil. Cela est très important pour assurer un refroidissement efficace!

Déplacement des étagères

Les étagères peuvent être positionnées dans la partie réfrigérateur en fonction de la hauteur des aliments.

- Soulevez l'étagère, tirez-la légèrement vers l'avant, soulevez l'extrémité au-dessus des crans d'appui et déplacez l'étagère vers le haut ou vers le bas.

Le bord surélevé à l'arrière de l'étagère doit être dirigé vers le haut afin d'éviter que des aliments ne soient en contact avec la partie arrière de l'appareil et qu'ils gèlent contre celle ci.

Des butoirs empêchent de tirer les étagères trop loin de façon involontaire.

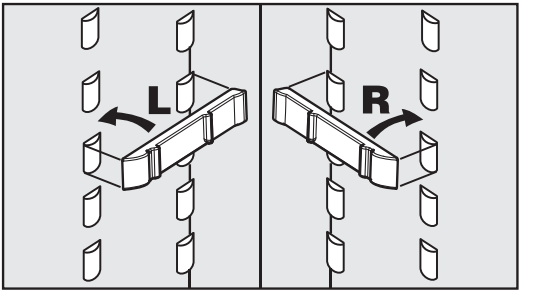
Partage des étagères

Afin de permettre de placer des articles d'une certaine hauteur comme les grandes bouteilles ou les hauts plats, une des étagères est divisée. La partie avant peut être poussée délicatement sous la partie arrière.

- Poussez légèrement sur la partie arrière de l'étagère en verre.
- Tout en poussant sur la partie arrière, soulevez la partie avant légèrement puis faites-la glisser délicatement sous la partie arrière.

Pour déplacer l'étagère divisée :

- retirez les deux parties de l'étagère en verre;



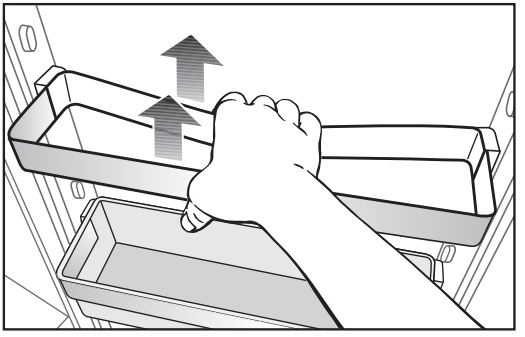
- placez les deux rails de support sur la droite et sur la gauche, à la hauteur désirée, sur les crans de support;
- glissez les étagères de verre l'une à la suite de l'autre.
  L'étagère de verre avec un bord surélevé doit être placée à l'arrière.

Bacs à légumes sur roulettes

Les tiroirs à fruits et à légumes sont montés sur des glissières à roulettes. Vous pouvez enlever les tiroirs pour les remplir et les vider. Vous pouvez retirer les glissières pour les nettoyer.

Déplacement de la tablette de service et du porte-bouteille

- Soulevez le balconnet puis retirez-le du cadre en acier inoxydable.
- Relevez le cadre d'acier inoxydable et retirez-le en le tirant vers l'avant.
- Replacez le cadre d'acier inoxydable à l'endroit désiré. Assurez-vous qu'il est bien poussé vers l'arrière de sorte qu'il soit fixé de manière sécuritaire.

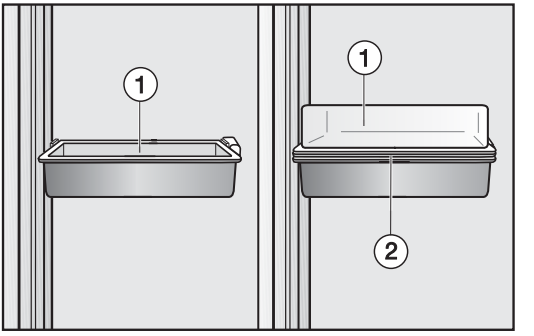


- Certains cadres en acier inoxydable se retirent et se remplacent plus facilement si vous les saisissez en même temps que la barre arrière avant de les soulever.
- Placez le balconnet sur le cadre d'acier inoxydable.

Les balconnets peuvent être enlevés des tablettes de service pour remplir ou vider ces dernières et ils peuvent être remis en place par la suite.
Les balconnets qui contiennent de la nourriture peuvent être directement placés sur la table pour le service.

Bac universel

Vous pouvez ranger les aliments dans le bac universel, mais vous pouvez aussi les servir directement dans ce bac.



Le bac universel se compose d'un contenant profond ① et d'un contenant peu profond ②; ces deux contenants peuvent être fixés comme des balconnets sur le cadre d'acier inoxydable.

Si vous souhaitez utiliser le bac universel pour servir la nourriture,

- placez le contenant peu profond ② sur le cadre d'acier inoxydable et utilisez le contenant profond comme couvercle ①.

Pour le service, le bac universel qui contient de la nourriture peut être complètement retiré du support et placé directement sur la table.

Positionnement de la cloison de maintien des bouteilles

La cloison de maintien des bouteilles peut être déplacée vers la droite ou vers la gauche afin de garantir que les bouteilles sont maintenues en position lorsque l'on ouvre ou ferme la porte.

Il est possible d'enlever complètement la cloison de maintien des bouteilles, par exemple pour la nettoyer.

- Soulevez le bord avant de la cloison de maintien des bouteilles et retirez-la.

Capacité maximale de congélation

Pour s'assurer que les produits frais placés dans le congélateur sont entièrement congelés le plus vite possible, il est important de respecter la capacité maximale de congélation. La capacité maximale de congélation au cours d'une période de 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique de la façon suivante : Capacité de congélation ...kg/24 h.

La capacité maximale de congélation indiquée sur la plaque signalétique a été déterminée conformément à la norme DIN EN ISO 15502.

Congélation d'aliments frais

Les aliments frais doivent être congelés le plus vite possible afin que leur valeur nutritionnelle, leur teneur en vitamines, leur apparence et leur goût soient conservés.

Lorsqu'un aliment met du temps à congeler, de l'eau s'échappe des cellules, ce qui entraîne leur contraction. Ultérieurement, lorsque cet aliment est décongelé, seule une partie de ce liquide est réabsorbé par les cellules. Le fait de congeler lentement des aliments entraîne donc une perte d'humidité de ces derniers. Si un aliment qui décongèle perd beaucoup d'eau, c'est qu'il a été congelé lentement.

Inversement, les cellules perdent moins leur humidité et se contractent moins lorsqu'un aliment est congelé rapidement.
Par ailleurs, il est beaucoup plus facile pour l'aliment de réabsorber l'humidité durant le processus de décongélation si seule une faible quantité d'eau a été perdue. Si un aliment qui décongèle perd très peu d'eau, c'est qu'il a été congelé rapidement.

Conservation des aliments congelés

Lorsque vous achetez des produits congelés que vous souhaitez entreposer dans votre congélateur, vérifiez les points suivants :

– l'emballage n'est pas endommagé;

– la date limite d'utilisation;

– la température à laquelle le produit congelé était conservé en magasin. Si l'aliment est entreposé à une température supérieure à -18 °C (0 °F), sa durée de conservation sera réduite.

■ Attendez d'avoir pratiquement terminé votre épicerie avant de prendre les aliments congelés et emballez-les dans un journal ou dans une glacière ou un sac isotherme pour les transporter.

■ Placez les produits congelés dans votre congélateur dès que vous revenez à la maison.

Ne recongelez jamais des aliments qui ont été décongelés, même partiellement. Cependant, vous pouvez recongeler des aliments décongelés que vous avez cuits au préalable.

Congélation de produits frais

Congelez uniquement de la nourriture fraîche et en bonne condition.

Conseils pour la congélation de produits

– Les types d'aliments suivants **peuvent être** congelés :
la viande fraîche, la volaille, le gibier, le poisson, les légumes, les fines herbes, les fruits frais, les produits laitiers, les produits de boulangerie, les restes de repas, les jaunes d'œufs, les blancs d'œufs et la plupart des plats préparés.

– La congélation des aliments suivants **n'est pas recommandée** :
le raisin, la salade, les radis, la crème fraîche, la mayonnaise, les œufs frais, les oignons, les pommes et les poires crues entières.

– Les légumes doivent être blanchis avant d'être congelés afin de conserver leur couleur, leur goût et la vitamine C qu'ils contiennent. Pour les blanchir, plongez de petites quantités de légumes pendant 2 à 3 minutes dans de l'eau bouillante. Retirez les légumes de l'eau bouillante, puis plongez-les dans un récipient rempli d'eau glacée pour les refroidir rapidement. Transférez les légumes dans une passoire pour les égoutter.

– Les viandes maigres se congèlent mieux que les viandes grasses et se conservent plus longtemps.

– Séparez les côtelettes, les escalopes et les steaks avec un film plastique pour éviter qu'ils ne forment des blocs compacts.

– Ne salez pas et n'assaisonnez pas les aliments crus ou les légumes blanchis avant de les congeler. Les aliments cuits peuvent être légèrement assaisonnés avant d'être congelés, mais notez que certaines épices changent de goût une fois congelées.

– Ne placez pas des boissons ou des aliments chauds ou très chauds dans le congélateur afin d'éviter que les autres aliments congelés ne se décongèlent et que la consommation énergétique augmente fortement.

Emballage

■ Congelez les aliments par portion.

Emballages recommandés :
- film plastique
- sacs pour congélation (polyéthylène)
- papier aluminium
- barquettes de congélation.

Emballages non recommandés :
- papier kraft
- papier sulfurisé
- cellophane
- sac à déchets
- sac à provision en plastique.

■ Enlevez le plus d'air possible de l'emballage avant de le fermer.

■ Fermez hermétiquement l'emballage avec
– des élastiques
– des agrafes en plastique
– une ficelle ou des attaches
– un ruban adhésif spécial pour congélation.

Les sacs pour congélation en polyéthylène peuvent également être fermés hermétiquement à l'aide d'un appareil permettant de sceller des contenants.

- Indiquez sur l'emballage le contenu ainsi que la date de congélation.

Avant de placer la nourriture dans le congélateur

- Si vous prévoyez congeler une quantité importante d'aliments frais (plus de 2 kg), activez la fonction de super congélation à l'avance (voir les instructions dans la partie Fonction super congélation).
  Ainsi, les aliments se trouvant déjà dans le congélateur auront un apport d'air froid supplémentaire.

Placer de la nourriture dans le congélateur

Les aliments à congeler peuvent être placés à n'importe quel endroit dans le congélateur.

Les aliments de gros volume ou les grandes quantités de nourriture peuvent être placés directement sur les étagères en verre, où ils seront plus rapidement congelés, ce qui offre des résultats de meilleure qualité. Pour cela, enlevez tout d'abord les tiroirs du congélateur.
Laissez toujours en place le tiroir du bas de la partie congélateur!

Si vous retirez les tiroirs supérieurs du congélateur, assurez-vous de ne pas bloquer les grilles de ventilation situées dans le fond de l'appareil. Elles sont importantes au bon fonctionnement de l'appareil!

Chaque tiroir et chaque étagère en verre supporte une charge maximale de 25 kg.

- Répartissez les aliments à congeler dans le tiroir ou sur l'étagère en verre afin qu'ils congèlent entièrement et le plus rapidement possible.
- Lorsque vous placez des aliments dans le congélateur, assurez-vous que les emballages ou les contenants sont secs, ce qui les empêchera de se souder les uns aux autres une fois congelés.

Avant de congeler de la nourriture, assurez-vous que la nourriture déjà congelée ne touche pas aux aliments devant être congelés car ceux-ci pourraient faire décongeler les aliments déjà congelés.

Congeler des aliments volumineux

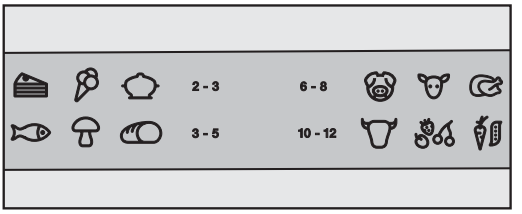
Lorsque vous congelez des denrées volumineuses (par exemple une dinde ou du gibier), vous pouvez retirer les étagères en verre situées entre les tiroirs du congélateur afin d'obtenir plus d'espace. Pour ce faire :

- Retirez les tiroirs du congélateur et soulevez délicatement les étagères de verre, puis faites-les glisser vers l'extérieur.

Calendrier de congélation

Le calendrier de congélation situé sur le tiroir du congélateur indique la durée de conservation normale de plusieurs types d'aliments frais congelés.

Pour les produits surgelés achetés en magasin, respectez la durée de conservation indiquée sur l'emballage.



de 2 à 3 mois :
gâteaux, crème glacée, ragoûts

de 3 à 5 mois :
poisson, champignons, pain

de 6 à 8 mois :
porc, veau, volaille

de 10 à 12 mois :
bœuf, fruits, légumes

Décongélation des aliments

Les aliments congelés peuvent être décongelés de différentes façons :

– au micro ondes;

– dans un four normal, en utilisant la fonction Chaleur tournante ou Décongélation;

– à la température ambiante;

– dans le réfrigérateur (au moment de leur décongélation, les aliments congelés refroidissent les autres aliments placés dans le réfrigérateur);

– dans un four à vapeur.

Les tranches de viande ou de poisson partiellement décongelées peuvent être placées directement dans une poêle chaude.

Les **fruits** peuvent être décongelés à température ambiante, soit dans leur emballage ou dans un bol couvert.

La plupart des légumes peuvent être cuits lorsqu'ils sont encore congelés. Vous pouvez les placer directement dans de l'eau bouillante ou dans de l'huile chaude. Le temps de cuisson est alors légèrement inférieur à celui des légumes frais en raison de la modification de la structure des cellules.

Ne faites jamais congeler de nouveau des aliments qui ont été décongelés, même partiellement. Cependant, vous pouvez recongeler des aliments décongelés que vous avez cuits au préalable.

Refroidir rapidement des boissons

Utilisez la fonction de super réfrigération si vous souhaitez faire refroidir rapidement des boissons. Cependant, si vous souhaitez plutôt les placer au congélateur, ne les laissez pas plus **d'une heure** ou les contenants pourraient éclater.

Utilisation du bloc réfrigérant

Le bloc réfrigérant permet d'éviter une hausse de la température du congélateur en cas de coupure de courant.

Placez le bloc réfrigérant dans le tiroir supérieur, directement au-dessus des aliments. Le bloc réfrigérant sera pleinement efficace après avoir été placé 24 heures dans le congélateur.

En cas de coupure de courant, placez le bloc réfrigérant directement au-dessus des aliments dans le tiroir supérieur afin de maintenir les aliments froids le plus longtemps possible.

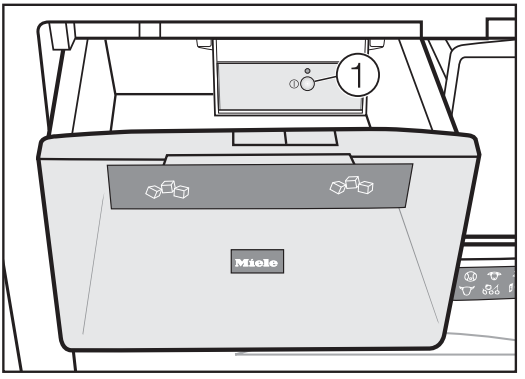
Lorsque vous placez des aliments frais dans le congélateur, utilisez le bloc réfrigérant pour séparer les aliments frais des aliments déjà congelés afin que ceux-ci ne commencent pas à se décongeler.

Le bloc réfrigérant peut également être utilisé dans un sac isotherme pour garder au frais de la nourriture ou des boissons, pendant une courte période.

Pour fonctionner, le distributeur automatique de glaçons doit être raccordé à une source d'eau.

Mettre en marche le distributeur automatique de glaçons

- Mettez en marche la partie congélateur.



- Ouvrez légèrement le tiroir à glaçons.
- Appuyez sur le bouton Marche/arrêt ① sur le distributeur automatique de glaçons. Le voyant s'allume.
- Fermez le tiroir à glaçons.

Les glaçons ne peuvent être fabriqués que lorsque le tiroir à glaçons est complètement fermé.

Quand l'appareil est mis en marche pour la première fois, il faut parfois attendre jusqu'à 24 heures pour que les premiers glaçons tombent du distributeur automatique de glaçons dans le tiroir.
Après avoir mis à l'arrêt puis remis en marche le distributeur automatique de glaçons, ce processus prend au maximum 6 heures.

N'utilisez pas les trois premiers contenants de glaçons, car l'eau aura été utilisée pour rincer les conduites d'eau.
Ce processus est également nécessaire lorsque vous fabriquez des glaçons pour la première fois après une assez longue période d'inutilisation.

Fabriquer des quantités plus importantes de glaçons

La quantité de glaçons que fabrique l'appareil dépend de la température du congélateur. Plus la température est basse, plus on peut fabriquer de glaçons au cours d'une période donnée.

La fabrication des glaçons s'arrête automatiquement dès que le bac à glaçons est plein.

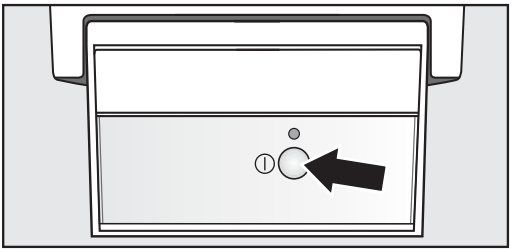
Si vous avez besoin d'une grande quantité de glaçons,

- échangez le tiroir à glaçons plein avec celui qui se trouve à sa droite.

Dès que le tiroir est fermé, le distributeur automatique de glaçons recommence la fabrication.

Mettre le distributeur automatique de glaçons à l'arrêt

Le distributeur automatique de glaçons peut être mis à l'arrêt indépendamment de la partie congélateur, si vous ne souhaitez fabriquer aucun glaçon.



- Appuyez sur le bouton Marche/arrêt du distributeur automatique de glaçons jusqu'à ce que le voyant s'éteigne.

Lorsque le distributeur automatique de glaçons est à l'arrêt, vous pouvez utiliser le tiroir à glaçons pour congeler et stocker des aliments.

Nettoyez le tiroir à glaçons lorsque vous mettez le distributeur automatique de glaçons à l'arrêt pour une longue période.

Régler le temps d'entrée d'eau

La taille des glaçons dépend de la pression d'eau et du temps d'entrée d'eau configurés sur le distributeur automatique de glaçons.

Par exemple, si le distributeur ne produit que de petits glaçons, c'est que la pression d'eau est trop faible. Pour fabriquer des glaçons plus gros, le temps d'entrée d'eau du distributeur automatique de glaçons doit être allongé :

- Mettez une nouvelle fois en marche le distributeur automatique de glaçons.

- Appuyez sur la touche ∨ et maintenez-la enfoncée.

- À présent, appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt (sans relâcher la touche ∨!).
- Maintenez la touche ∨ enfoncée pendant 5 secondes supplémentaires, jusqu'à ce que le symbole **c** s'affiche.
- Appuyez sur la touche ∨ et relâchez-la jusqu'à ce que le symbole **2** s'affiche.
- Appuyez rapidement sur le bouton Marche/Arrêt pour confirmer.
- Appuyez sur la touche ∨ et relâchez-la jusqu'à ce que **2 2** s'affiche.

- Appuyez de nouveau rapidement sur le bouton Marche/Arrêt pour confirmer.
- En appuyant sur la touche ∨ et en la relâchant, vous pouvez à présent modifier la durée d'alimentation en eau :
  E1 : temps d'entrée d'eau le plus court;
  E8 : temps d'entrée d'eau le plus long.
  E - : Retour au menu.

L'ancien paramètre apparaît, tandis que le nouveau paramètre sélectionné clignote.

- Appuyez rapidement sur le bouton Marche/Arrêt pour confirmer le nouveau paramètre.
- Appuyez sur la touche ∨ et relâchez-la jusqu'à ce que le symbole *E* s'affiche.
- Appuyez rapidement sur le bouton Marche/Arrêt pour confirmer.
- Appuyez sur la touche ∨ et relâchez-la jusqu'à ce que le symbole *c* s'affiche.
- Appuyez rapidement sur le bouton Marche/Arrêt.

Vous avez maintenant quitté le mode de réglage.

Partie réfrigérateur

La partie réfrigérateur se dégivre automatiquement.

Lorsque l'appareil fonctionne normalement, de la condensation et du givre se forment sur la paroi du fond du réfrigérateur et des tiroirs.
Vous n'avez pas besoin d'enlever cette accumulation puisqu'elle dégèlera et s'évaporera automatiquement avec la chaleur produite par l'appareil.

Un conduit et un orifice d'évacuation permettent d'évacuer la condensation. Celle-ci est ensuite dirigée vers un système d'évaporation situé à l'arrière de l'appareil.

Assurez-vous que le conduit et l'orifice d'évacuation de la condensation sont toujours propres et qu'ils ne soient pas bloqués afin de laisser la condensation s'échapper facilement.

Partie congélateur

La partie congélateur se dégivre automatiquement.

L'humidité générée par l'appareil est récupérée dans le condensateur puis automatiquement dégivrée et dissipée par évaporation de temps à autre.

Le système de dégivrage automatique fait en sorte que le congélateur demeure sans givre et que les aliments qui s'y trouvent demeurent congelés.

Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans le système électronique ou dans le système d'éclairage.

Évitez que de l'eau contenant des produits de nettoyage pénètre dans l'orifice d'évacuation de la condensation.

N'utilisez jamais de nettoyeur à vapeur pour nettoyer l'appareil. La vapeur peut endommager les composantes électriques et provoquer un court-circuit.

N'enlevez jamais la plaque signalétique qui se trouve à l'intérieur de l'appareil.
Elle comporte des renseignements importants qui vous seront utiles si vous devez faire appel au Service technique.

Les portes en acier inoxydable ont un revêtement spécial qui résiste aux salissures.
N'appliquez **pas** d'apprêt pour acier inoxydable sur les portes, car il laissera des stries visibles.

Pour l'entretien et le nettoyage des surfaces en acier inoxydable, utilisez l'apprêt pour acier inoxydable de Miele (disponible auprès du service à la clientèle de Miele).
Il contient une substance qui protège le matériau; contrairement à ,un nettoyant à acier inoxydable, il ne contient aucun agent de polissage. Les salissures sont délicatement enlevées et chaque application du nettoyant forme un film protecteur qui rend les surfaces hydrofuges et résistantes aux taches.

Afin d'éviter d'endommager la surface, n'utilisez pas les produits suivants :

- agents nettoyants contenant de la soude, de l'ammoniac, de l'acide ou du chlorure;
- produits antitartre;
- agents nettoyants abrasifs, comme les nettoyants en poudre ou en crème et la pierre ponce;
- nettoyants contenant des solvants;
- nettoyants pour acier inoxydable;
- détergents pour lave-vaisselle;
- vaporisateurs pour four;
- nettoyants pour vitres;
- éponges dures ou brosses à récurer, comme des tampons à récurer;
- effaceurs magiques;
- grattoirs en métal.

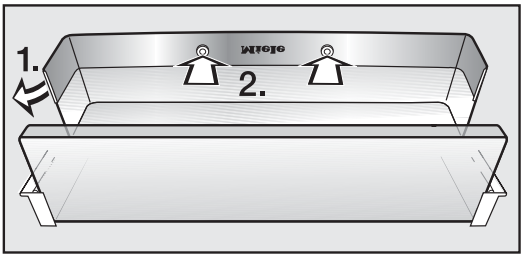
Avant le nettoyage

- Éteignez l'appareil.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale ou coupez le disjoncteur dans le panneau électrique.
- Enlevez les aliments qui se trouvent dans l'appareil et conservez-les dans un endroit frais.
- Retirez toutes les pièces amovibles avant le nettoyage.
- Pour nettoyer le porte-bouteille et les étagères de la porte, retirez les balconnets des cadres en acier inoxydable.

Pour enlever le couvercle en acier inoxydable du compartiment pour beurre et fromage (à l'intérieur, dans la partie supérieure de la porte), faites ce qui suit :

- Enlevez le compartiment pour beurre et fromage.
- Ouvrez le couvercle du compartiment pour beurre et fromage.

Le couvercle en acier inoxydable est bien ajusté sur le couvercle en plastique et doit être retiré en utilisant une force suffisante.



- Desserrez un côté du couvercle en acier inoxydable du bord du couvercle en plastique (1).
- Poussez les boutons de plastique blancs hors des fentes (2).
- Installez de nouveau le couvercle en acier inoxydable sur le compartiment pour beurre et fromage en procédant dans le sens inverse.

Nettoyage de l'intérieur de l'appareil et des accessoires

- Nettoyez l'appareil au moins une fois par mois.
  Utilisez de l'eau tiède et du savon à vaisselle liquide.

Les pièces suivantes peuvent aller au lave vaisselle :

– beurrier, casier à œufs, bac à glace (selon le modèle);

– porte-bouteille et étagères de la porte (sans les cadres en acier inoxydable);

– compartiment pour beurre et fromage

(sans le couvercle en acier inoxydable).

Le couvercle et les cadres en acier inoxydable de la porte **ne vont pas** au lave vaisselle!

La température maximale du programme du lave vaisselle choisi ne doit pas dépasser 55 °C.

Les colorants naturels des carottes, des tomates et du ketchup peuvent décolorer les éléments en plastique du lave-vaisselle.
Cette décoloration n'a aucune incidence sur la stabilité des pièces.

- Nettoyez à la main les étagères réglables et les tiroirs à l'intérieur de l'appareil, car ils **ne vont pas** au lave-vaisselle.
- Nettoyez fréquemment le conduit et l'orifice d'évacuation de la condensation, à l'aide d'un coton-tige, ou d'un autre objet semblable, afin que la condensation puisse être évacuée de façon adéquate.
- Une fois l'intérieur et les accessoires nettoyés, rincez-les à l'eau propre et essuyez-les avec un chiffon doux. Laissez les portes de l'appareil ouvertes pendant quelques minutes.
- Les salissures peuvent être enlevées à l'aide de l'apprêt pour acier inoxydable de Miele.
- Après chaque nettoyage, appliquez immédiatement l'apprêt pour acier inoxydable de Miele sur les couvercles et les cadres en acier inoxydable.

Cet apprêt protège la surface en acier inoxydable et permet de la garder propre plus longtemps.

Portes et parois latérales de l'appareil

Il est recommandé de nettoyer les portes et les parois latérales de l'appareil dès qu'elles se salissent.

Sinon, il pourrait être impossible d'enlever les salissures et les surfaces pourraient s'altérer ou se décolorer.

Toutes les surfaces vitrées peuvent se rayer.
Toutes les surfaces peuvent se décolorer ou s'altérer si elles entrent en contact avec des produits de nettoyage inappropriés.

- Nettoyez les surfaces au moyen d'une éponge propre, de savon à vaisselle liquide et d'eau tiède.

Vous pouvez aussi utiliser un chiffon en microfibres propre et humide, sans agent nettoyant.

- Après avoir nettoyé le tout, rincez à l'eau propre et essuyez avec un chiffon doux.

Ce qui suit s'applique aussi aux appareils en acier inoxydable :

– Portes de l'appareil

Les portes de l'appareil sont recouvertes d'un revêtement de surface de haute qualité. Le revêtement protège les portes contre les saletés et facilite leur nettoyage.

Ne traitez **pas** les portes de l'appareil avec :
– des nettoyants pour acier inoxydable :
Vous endommagerez le revêtement!
– l'apprêt pour acier inoxydable de Miele :
Il laissera des stries visibles!

– Parois latérales

- Les salissures peuvent être enlevées à l'aide de l'apprêt pour acier inoxydable de Miele.
- Essuyez immédiatement les couvercles et les cadres en acier inoxydable avec le nettoyant pour acier inoxydable de Miele **après chaque nettoyage**.
  Cet apprêt laisse un film protecteur qui rend les surfaces hydrofuges et résistantes aux taches. Cela les protège et évite qu'elles se salissent trop rapidement.

Nettoyage du bac à glaçons

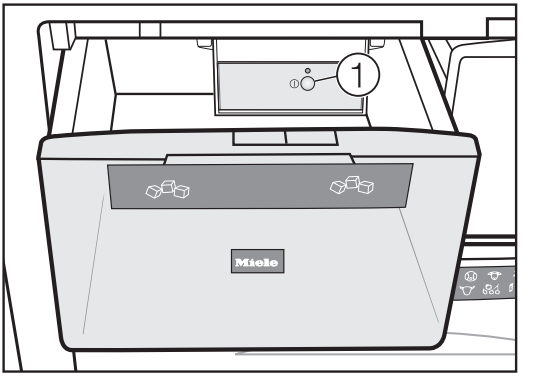
Les glaçons se forment dans le bac à glaçons avant de tomber dans le tiroir à glaçons.

Nettoyez le bac à glaçons régulièrement avec de l'eau tiède et un peu de détergent à vaisselle liquide pour retirer les résidus de glace et d'eau.

Le bac à glaçons n'est pas amovible et peut uniquement être nettoyé sur place.

Nettoyez également le distributeur automatique de glaçons avant de le mettre à l'arrêt pour une longue durée.

- Branchez l'appareil.
- Ouvrez légèrement le tiroir à glaçons.



- Appuyez sur le bouton Marche/arrêt ① sur le distributeur automatique de glaçons. Le voyant s'allume.
- Videz le tiroir à glaçons.
- Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt sur le distributeur automatique de glaçons et maintenez-le enfoncé pendant au moins 12 secondes.

Le voyant clignote d'abord lentement, puis rapidement.

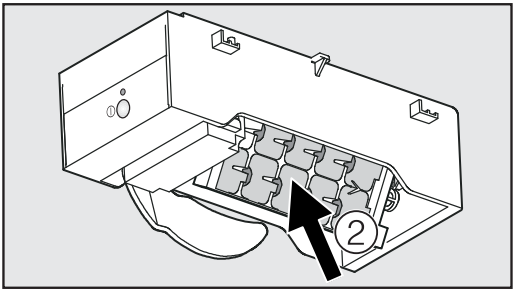
- Poussez à fond le tiroir à glaçons dans les 60 secondes qui suivent.

Le bac à glaçons se range dans une position inclinée et vous entendrez le mouvement.

- Attendez que le bac à glaçons ait terminé sa rotation avant de continuer.

Vous pouvez ensuite nettoyer le bac à glaçons dans l'appareil :

- Retirez le tiroir à glaçons et nettoyez-le.



- Nettoyez le bac à glaçons ② dans le distributeur automatique de glaçons.

Après le nettoyage

- Appuyez sur le bouton Marche/arrêt du distributeur automatique de glaçons.
- Poussez une nouvelle fois le tiroir à glaçons dans l'appareil.

Le bac à glaçons retourne à sa position d'origine et vous entendrez le mouvement.

Le distributeur automatique de glaçons commencera à produire des glaçons dans les 6 heures qui suivent tout au plus.

Jetez les trois premiers contenants de glaçons. Ces derniers sont impropres à la consommation, car du détergent à vaisselle liquide a été utilisé pour le nettoyage.

Grilles de ventilation

- Les grilles de ventilation doivent être nettoyées régulièrement avec une brosse ou un aspirateur. La consommation d'énergie de l'appareil augmente si les grilles sont recouvertes d'une couche de poussière.

Joint de la porte

N'appliquez pas d'huile ou de graisse sur le joint de la porte, car il pourrait se détériorer au fil du temps.

Le joint de la porte doit être nettoyé régulièrement avec de l'eau propre, puis essuyé soigneusement avec un chiffon doux.

Nettoyage des bobines extérieures

Les bobines métalliques situées à l'arrière de l'appareil (échangeur de chaleur) doivent être dépoussiérées et nettoyées au moins une fois par an. La consommation d'énergie de l'appareil augmente si les grilles sont recouvertes d'une couche de poussière.

Lors du nettoyage des bobines, assurez-vous de ne pas arracher, endommager ou plier les câbles et les autres pièces.

Après le nettoyage

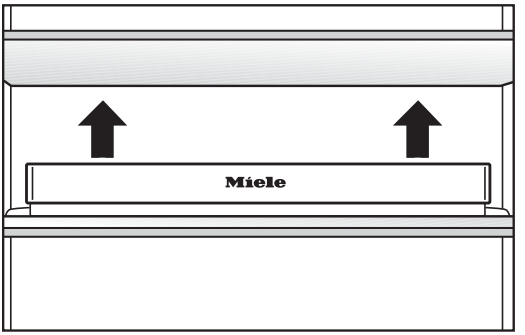
- Replacez toutes les pièces de la partie réfrigérateur.
- Remettez-y les aliments.
- Branchez de nouveau le cordon d'alimentation de l'appareil et mettez ce dernier en marche.
- Mettez en marche la fonction de super congélation afin de faire refroidir le congélateur rapidement.
- Une fois la température désirée atteinte dans le congélateur, placez les aliments dans les tiroirs et remettez les tiroirs dans le congélateur.
- Arrêtez la fonction de super congélation dès que la partie congélateur a atteint une température constante d'au moins -18 °C.

Filtre à charbon actif

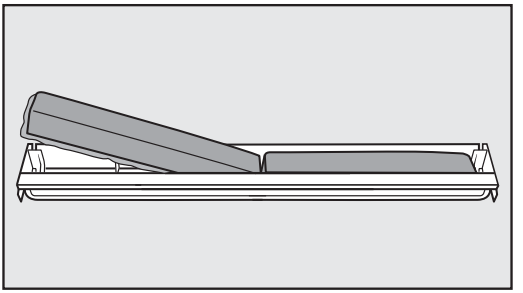
Le remplacement du filtre à charbon actif devra avoir lieu tous les 6 mois environ.

Lorsque le voyant de remplacement du filtre à charbon actif s'allume en rouge, le filtre doit être changé.

Remplacement des filtres à charbon actif



- Soulevez le dispositif de retenue du filtre à charbon actif et retirez-le de la tablette.



- Retirez les deux filtres à charbon actif et placez les nouveaux filtres dans le dispositif de retenue, bord protégé vers le bas.

- Placez le dispositif de retenue du filtre à mi distance du fond sur n'importe quelle étagère pour qu'il s'enclenche.

Pour confirmer le changement de filtre,

- appuyez sur le voyant de remplacement du filtre à charbon actif pendant environ 2 secondes.

Le voyant s'éteint et la minuterie est réinitialisée.

Remplacement des filtres à charbon actif à une date ultérieure

Si vous ne disposez pas de nouveaux filtres à charbon actif, vous pouvez en commander auprès de votre détaillant Miele. Vous pouvez remplacer les filtres à charbon actif à une date ultérieure.

Si le voyant rouge de remplacement du filtre à charbon actif vous importune, vous pouvez le désactiver :

- Appuyez sur le voyant de remplacement du filtre à charbon actif pendant environ 2 secondes.

Le voyant de remplacement du filtre à charbon actif s'éteint.

Si vous remplacez les filtres à charbon actif à une date ultérieure et que le voyant de remplacement est éteint, vous devez réinitialiser la minuterie en passant par le mode de réglage :

- Appuyez sur la touche ∨ et maintenez-la enfoncée.

- À présent, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT (SANS relâcher la touche ∨!).
- Maintenez la touche ∨ enfoncée pendant 5 secondes supplémentaires, jusqu'à ce le symbole **c** s'affiche.
- Appuyez sur la touche ∨ jusqu'à ce que le symbole **h** s'affiche.
- Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour confirmer.
- Appuyez ensuite sur la touche ∨ jusqu'à ce que **h 2** s'affiche à l'écran.
- Maintenez le bouton MARCHE/ARRÊT enfoncé pendant 2 secondes pour confirmer.

La minuterie est réinitialisée.

- Appuyez sur la touche ∨ jusqu'à ce que le symbole **c** s'affiche.
- Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT.

Vous avez quitté le mode de réglage.

Conseil :

Si vous conservez de la nourriture très odorante (p. ex., du fromage fort),

– placez le dispositif de retenue des filtres à charbon actif sur la même étagère que la nourriture en question,

– au besoin, remplacez les filtres à charbon actif plus tôt (et réinitialisez la minuterie),

– ajoutez des filtres à charbon actif (avec un dispositif de retenue) dans l'appareil.

Vous pouvez vous procurer des filtres AirClean à charbon actif et des dispositifs de retenue auprès de votre détaillant Miele ou du service à la clientèle de Miele.

Les réparations des appareils électriques ne doivent être effectuées que par des techniciens qualifiés. L'utilisateur s'expose à un risque considérable lorsque des travaux sont effectués par une personne non qualifiée.

Vous pouvez cependant régler les problèmes mineurs vous-même :

Que faire si...

la partie réfrigérateur ou congélateur ne produit pas d'air froid?

- Vérifiez que la partie en question est en marche. L'afficheur de température doit être allumé.
- Vérifiez que la fiche de l'appareil est bien insérée dans la prise électrique.
- Vérifiez que le disjoncteur n'a pas été déclenché; il peut y avoir une panne de courant ou le combiné réfrigérateur-congélateur ou un autre appareil peut être défectueux. Appelez un électricien qualifié ou le service à la clientèle.
- Vérifiez les réglages de température.

. . . il est impossible d'ouvrir et de fermer la porte de la partie congélateur plusieurs fois de suite?

Il ne s'agit pas d'un problème. Le fait d'ouvrir puis de refermer la porte de manière répétée peut entraîner une forte aspiration. Vous pourrez ouvrir la porte sans problème si vous attendez quelques minutes.

. . . la température du réfrigérateur ou du congélateur est trop froide?

- Réglez une température plus élevée.
- Vérifiez que les portes soient bien fermées.
- Avez-vous congelé une grande quantité de nourriture en une seule fois?
  Si c'est le cas, l'appareil a fonctionné pendant longtemps et la température a baissé automatiquement.
- La fonction super réfrigération n'est pas encore désactivée.
- La fonction super congélation n'est pas encore désactivée.

le compresseur se met en marche trop souvent et pendant trop longtemps?

- Assurez-vous que les grilles de ventilation ne sont pas obstruées ou poussiéreuses.
- Vérifiez si les bobines métalliques (échangeur de chaleur) situées à l'arrière de l'appareil sont poussiéreuses.
- Les portes ont été ouvertes trop fréquemment ou une grande quantité d'aliments frais a été déposée en même temps dans le congélateur.
- Vérifiez que les portes se ferment correctement.

le compresseur fonctionne sans arrêt?

Pour économiser l'énergie, la vitesse du compresseur diminue lorsque le besoin de refroidissement diminue. Cela augmente le temps de fonctionnement de l'appareil.

les aliments congelés se décongèlent parce que la température du congélateur est trop élevée?

- La température ambiante est-elle inférieure à la température pour laquelle l'appareil a été conçu?

  Augmentez la température ambiante.

Le compresseur fonctionnera moins souvent si la température ambiante est trop basse. La température de la partie congélateur pourra donc être trop élevée.

les aliments ont adhéré au fond du congélateur ou aux parois?

Utilisez un instrument contondant (par exemple le manche d'une cuillère) pour décoller délicatement les aliments.

l'alarme retentit et le bouton d'arrêt correspondant clignote?

La température est trop élevée dans l'une des deux parties de l'appareil parce que, par exemple,

- la porte a été ouverte trop fréquemment ou une grande quantité d'aliments frais a été déposée en même temps dans le congélateur.
- les grilles de ventilation sont obstruées.

Une fois les problèmes réglés, l'alarme s'arrête et l'indicateur de l'alarme cesse de clignoter.

. . . des barres apparaissent sur l'afficheur de température?

Vérifiez l'affichage de la température environ 6 heures après la mise sous tension de l'appareil. Seules les températures qui se trouvent dans la plage que peut afficher l'appareil s'affichent.

"le symbole "*_F*" apparaît sur l'afficheur de la température?

Cela indique qu'un problème a été détecté. Téléphonez au service à la clientèle.

le voyant de remplacement du filtre à charbon actif s'allume en rouge?

- Remplacez les filtres à charbon actif.

Au besoin, commandez des filtres de rechange auprès de votre détaillant Miele.

"le symbole "*nA*" apparaît sur l'afficheur de température?

La température a atteint un niveau élevé au cours des dernières heures ou des derniers jours par suite d'une coupure de courant.

- Pendant que le symbole "*nA*" est allumé, appuyez sur le bouton d'arrêt de l'alarme sonore.

  L'afficheur de température indique la température la plus élevée enregistrée dans le congélateur au cours de la coupure de courant.

En fonction de la température, vérifiez si les aliments dans le congélateur se sont partiellement ou complètement décongelés. Si c'est le cas, cuisez les aliments avant de les recongeler.

La température la plus élevée enregistrée s'affichera pendant environ 1 minute. Ensuite, l'afficheur indiquera la température réelle du congélateur.

"le symbole "*dn*" apparaît sur l'afficheur de température?

Le mode démonstration est activé.

- Téléphonez au service à la clientèle.

le distributeur automatique de glaçons ne s'allume pas?

- Vérifiez si le cordon d'alimentation de l'appareil est correctement branché.

. . . le distributeur automatique de glaçons ne produit aucun glaçon?

- Avant la première utilisation de l'appareil, la conduite d'eau a-t-elle bien été purgée de son air?
- Vérifiez que le distributeur automatique de glaçon est sous tension.
- Vérifiez que le congélateur est sous tension.
- Vérifiez que le robinet d'alimentation en eau est ouvert.
- Vérifiez que le tiroir à glaçons est bien fermé.
  N'oubliez pas que la première production de glaçons peut prendre jusqu'à 24 heures.

le distributeur automatique de glaçons ne produit que de petits glaçons?

Au cours d'une période donnée, la taille des glaçons produits varie en fonction de la pression de l'eau.

Par exemple, si le distributeur produit uniquement des petits glaçons, la pression d'eau est faible.

- Augmentez le temps d'entrée d'eau (voir la section "Fabrication de glaçons").

le voyant du distributeur de glaçons clignote?

Le tiroir de glaçons est en position de nettoyage (reportez-vous à la section "Nettoyage et entretien").

Dans le cas contraire, il y a un problème avec l'appareil.

- Téléphonez au service à la clientèle.

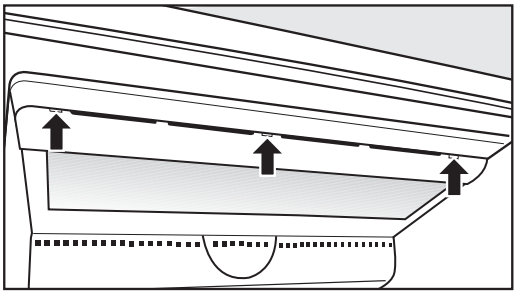
l'appareil ne peut pas être arrêté?

Le verrou de sécurité est activé.

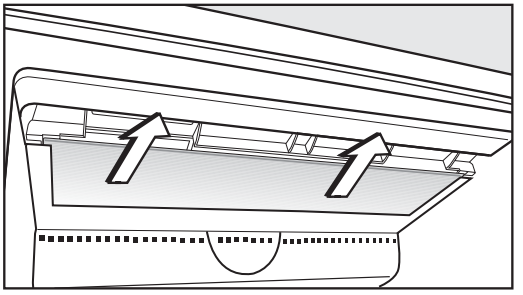
l'éclairage intérieur de la partie réfrigérateur ne fonctionne pas?

- La porte de l'appareil est-elle restée ouverte pendant une période prolongée? La lumière s'éteint automatiquement si la porte demeure ouverte pendant environ 15 minutes.

Dans le cas contraire, l'éclairage intérieur de l'appareil est défectueux.



- Débranchez l'appareil ou coupez le disjoncteur approprié du système électrique.
- Retirez le panneau frontal.



- Sortez la plaque de verre.
- Dévissez l'ampoule et remplacez-la.

  Caractéristiques de l'ampoule :
  110 à 120 V, max. 25 W, douille à vis E 14.
- Replacez la plaque de verre.
- Replacez le panneau et enclenchez les fixations.

le fond du réfrigérateur est humide?

L'orifice d'évacuation est obstrué.

- Nettoyez le conduit et l'orifice d'évacuation de la condensation.

Si un problème survient et que vous ne parvenez pas à le régler en suivant les instructions du présent guide de dépannage, veuillez communiquer avec le service à la clientèle de Miele.
Pour éviter la perte d'air froid, ouvrez les portes de l'appareil le moins possible jusqu'à ce que le problème ait été corrigé.

Bruits

Bruits normaux	Quelle en est l'origine?
Brrrrr...	Le vrombissement provient du moteur (compresseur). Ce bruit peut devenir plus fort à certains moments, lors de la mise en marche du moteur par exemple.
Blubb, blubb...	Un gargouillement se produit lorsque le liquide réfrigérant circule dans les conduits.
Clic...	Des cliquetis se produisent lorsque le thermostat allume ou éteint le moteur.
Sssrrrrr...	Dans les appareils combinés ou dotés d'une fonction de suppression du givre, la circulation de l'air dans l'appareil peut créer un léger bruit de fond.
Crac ...	Le crac, ou craquement ou bruit de dilation se fait alors toujours entendre pendant des périodes de dilatation de la matière à l'intérieur de l'appareil.

Il est à noter que les bruits du compresseur et de la circulation du liquide réfrigérant dans l'appareil sont inévitables.

Bruits pouvant être atténués, voire supprimés	Quelle en est l'origine et que faire?
Cliquetis, vibrations	L'appareil n'est pas stable : équilibrez-le à l'aide d'un niveau et ajustez les pieds réglables situés sous l'appareil ou utilisez des cales.
	L'appareil touche un autre appareil ou un autre meuble : déplacez-le.
	Les tiroirs, les balconnets ou les étagères ne sont pas stables ou se coincent : vérifiez l'ensemble des éléments amovibles et replacez-les correctement.
	Les bouteilles ou les contenants ne sont pas stables ou se cognent les uns aux autres : séparez-les.
	Les serre-câbles utilisés pour le transport se trouvent encore à l'arrière de l'appareil : retirez-les.

Si vous ne pouvez résoudre certains problèmes, veuillez communiquer avec le Service technique de Miele à l'adresse indiquée au verso de cette brochure.

Lorsque vous communiquez avec le Service technique, veuillez mentionner le modèle et le numéro de série de votre appareil qui sont indiqués à l'intérieur de ce dernier, sur la plaque signalétique.

Renseignements ayant trait au branchement à l'eau

Tous les travaux de plomberie doivent être effectués par un technicien qualifié et compétent en conformité avec les normes nationales et locales applicables.

Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de le raccorder à la source d'eau.

Avant de brancher le tuyau d'entrée d'eau pour le distributeur de glaçons, assurez-vous que la source d'eau est complètement fermée.

L'eau qui alimente l'appareil doit satisfaire les normes pour l'eau potable du pays dans lequel l'appareil est utilisé.

Tous les accessoires servant à brancher l'appareil à la source d'eau doivent être conformes aux normes de sécurité nationales et locales actuelles du pays où l'appareil est installé.
Toutes les unités et tous les systèmes utilisés pour alimenter l'appareil en eau doivent également se conformer aux exigences applicables en vigueur dans le pays.

L'appareil doit uniquement être raccordé à une conduite d'eau froide qui :

– est directement raccordée à l'alimentation en eau douce afin d'assurer la circulation de l'eau dans la conduite d'eau froide;

évite d'utiliser une conduite d'eau qui alimente la piscine.
Cela peut modifier le coût de l'eau et des glaçons;

– supporte la pression de fonctionnement;

– est conforme aux normes en matière d'hygiène.

La pression de l'eau doit varier entre 1,5 et 6 bar (de 22 à 87 lb/po^2).

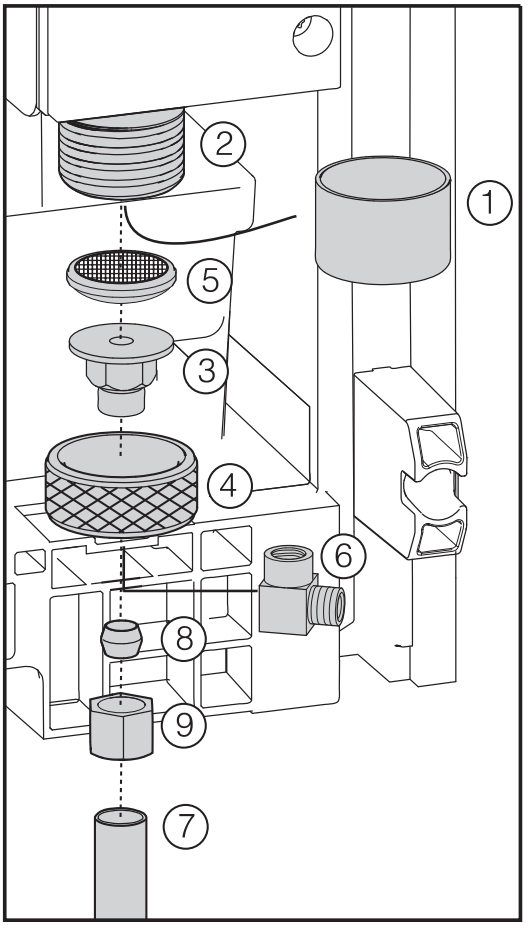
Un robinet d'arrêt d'eau doit être installé entre la conduite d'eau et la source d'eau de la résidence pour garantir la fermeture de la source d'eau au besoin.

Le robinet doit être facilement accessible après l'installation intégrée de l'appareil.

Avant la mise en service, la conduite d'eau doit être évacuée par un technicien qualifié :

la conduite d'eau se trouve à l'arrière de l'appareil. L'électrovanne ② est muni d'un raccordement fileté R 3/4.

Les pièces de branchement incluses avec l'appareil permettent le branchement de différentes conduites d'eau (une conduite d'eau n'est pas comprise dans la livraison.)



- Retirez le capot ① de l'électrovanne ②.
- Insérez l'adaptateur ③ dans l'écrou-union ④.

⚠ Pour les procédures suivantes, veuillez noter : une mauvaise insertion du filtre à eau peut causer des dommages!

- Insérez le filtre à eau ⑤, l'entaille face vers le bas vers l'adaptateur ③.

⚠ Pour les procédures suivantes, veuillez noter : ne serrez pas trop l'écrou-union. Cela pourrait causer des dommages!

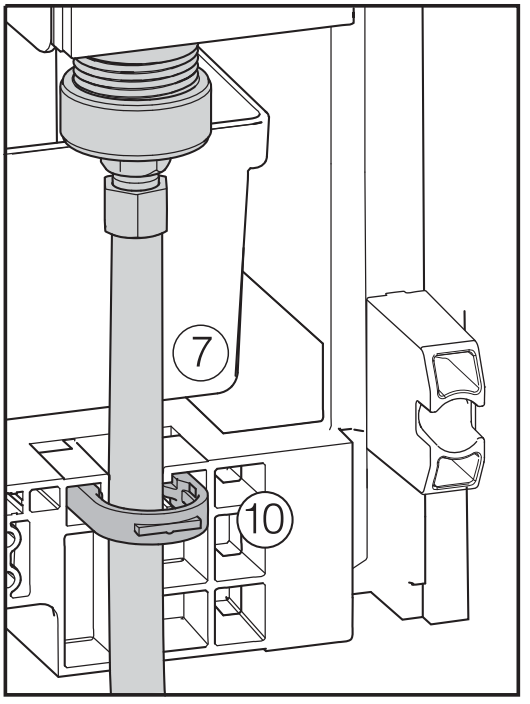
- Branchez l'écrou-union ④ à l'électrovanne ② et serrez-le.
- Si vous souhaitez faire défier la conduite d'eau de 90°, vissez-y le coude ⑥.

Dans le cas d'une conduite d'eau avec un raccordement fileté de 1/4 de po :

- branchez la conduite d'eau ⑦ (p. ex., cuivre) au moyen du collier de serrage ⑧ et l'écrou ⑨ sur l'adaptateur ③ ou le coude ⑥.

Dans le cas d'une conduite d'eau avec un raccordement fileté 24-UNS de 7/16 de po :

- Branchez la conduite d'eau ⑦ directement à l'adaptateur ③ ou au coude ⑥ (un collier de serrage ⑧ et un écrou ⑨ ne sont pas requis.)



- Fixez la conduite d'eau ⑦ au boîtier au moyen de l'étrier ⑩.
- Ouvrez lentement le robinet d'arrêt d'eau et vérifiez que l'ensemble du système d'alimentation en eau ne fuit pas.
- L'appareil peut maintenant être branché à l'alimentation électrique (voir la section "Branchement électrique").
- Installez l'appareil dans la position désirée.

Assurez-vous alors que la conduite d'eau n'est pas pliée ni endommagée.

Les premiers glaçons devraient être produits par le distributeur automatique et tomber dans le tiroir dans les 24 heures qui suivent, tout au plus.

Mise en garde! Risque d'endommager le distributeur à glaçons! Durant le fonctionnement du distributeur à glaçons, ne pas interrompre l'alimentation en eau.

⚠ Évitez le risque de choc électrique
– Branchez l'appareil dans une prise à trois branches de mise à la terre.
– Ne déplacez pas la prise de mise à la terre.
– N'utilisez pas d'adaptateur.
– N'utilisez pas de rallonge.

Le fait de ne pas suivre ces instructions peut entraîner la mort, un incendie ou un choc électrique.

Un mauvais raccordement de l'appareil au conducteur de terre peut causer un choc électrique.
Si vous n'êtes pas certain que votre appareil est correctement raccordé à un système de mise à la terre, faites-le vérifier par un électricien qualifié ou un technicien.

Il peut être dangereux de confier les travaux d'installation et de réparation à des personnes non qualifiées. Le fabricant ne peut être tenu responsable de dommages ou de blessures occasionnés par des travaux effectués par des personnes non qualifiées.

Avant d'installer l'appareil, assurez-vous que la tension, la charge et l'intensité du courant indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil correspondent bien à celles du réseau électrique de la résidence.

Si vous avez des questions concernant le branchement électrique de votre appareil à votre installation électrique, veuillez consulter un électricien agréé ou téléphonez au Service technique Miele.

(CDN) 1-800-565-6435

L'appareil est muni d'un cordon d'alimentation homologué à trois fils et d'une fiche NEMA 5 15 P qui doit être branchée dans une prise de courant de 120 V, 60 Hz.
Le calibre du fusible est de 15 A.

L'appareil nécessite une prise à trois fils. Seul un électricien agréé peut installer la prise.

En ce qui concerne les installations côte à côte, vous devez utiliser une prise électrique différente pour chaque appareil.

Dans la mesure du possible, la prise devrait se trouver à proximité de l'appareil et être facilement accessible. Ne branchez pas l'appareil à l'alimentation électrique à l'aide d'une rallonge. La sécurité de l'appareil n'est pas garantie lorsque des rallonges sont utilisées (risque de surchauffe).

L'appareil ne doit pas être branché sur des îlots d'onduleur, utilisés pour une alimentation électrique autonome comme par ex. **une alimentation en énergie solaire**. Dans le cas contraire, il peut y avoir une coupure de courant automatique en raison de pics de tension. L'électronique pourrait être endomagée. De même, l'appareil ne doit pas être utilisé avec des fiches **économiseurs d'énergie** étant donné que cela risquerait de réduire l'alimentation en énergie qui résulterait dans un réchauffement de l'appareil.

Seul un électricien qualifié peut apporter des modifications au réseau électrique.

Ne placez pas d'appareils dégageant de la chaleur (comme un grille-pain ou un four à micro-ondes) au dessus du combiné réfrigérateur/congélateur. Cela augmenterait la consommation d'énergie de l'appareil!

Le combiné réfrigérateur/congélateur ne doit pas être placé à côté d'un appareil similaire.
Cette disposition pourrait entraîner la formation de condensation car les appareils ne disposent pas de parois latérales chauffées.
Communiquez avec votre détaillant pour lui demander conseil.

Emplacement

L'appareil ne doit pas être placé directement à côté d'une source de chaleur (cuisinière ou radiateur) ou exposé directement aux rayons du soleil. Plus la température ambiante est élevée, plus l'appareil doit fonctionner longtemps, ce qui augmente la consommation d'énergie.
Choisissez une pièce sèche et bien ventilée pour installer l'appareil.

Plage de températures

L'appareil est conçu pour être utilisé dans une certaine plage de températures (température ambiante), laquelle doit être respectée. La plage de températures de l'appareil est indiquée sur la plaque signalétique située à l'intérieur.

Plage de températures	Température ambiante
SN	de +10 °C à +32 °C
N	de +16 °C à +32 °C
ST	de +16 °C à +38 °C
T	de +16 °C à +43 °C

Si la pièce est trop froide, le système de refroidissement de l'appareil cessera de fonctionner pendant de longues périodes, ce qui pourrait entraîner une augmentation trop importante de la température interne de l'appareil. Les aliments congelés pourraient même commencer à se décongeler!

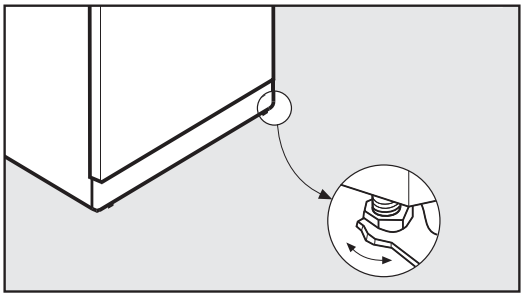
Ventilation adéquate

L'air derrière l'appareil se réchauffe. Vous devez vous assurer que les grilles d'aération ne sont pas obstruées ni recouvertes afin d'assurer une ventilation adéquate.
Les grilles doivent également être dépoussiérées et nettoyées régulièrement.

Installation

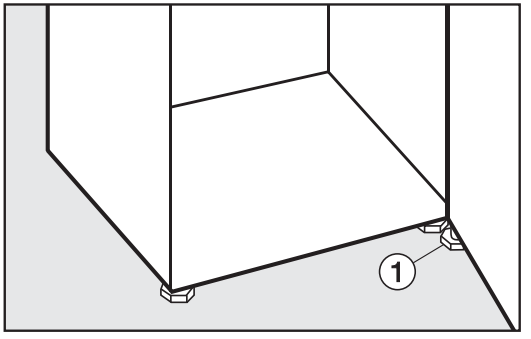
- Retirez tout d'abord les serre-câbles placés à l'arrière de l'appareil.
- Vérifiez que toutes les pièces situées à l'arrière de l'appareil peuvent être déplacées sans encombre. Retirez tous les éléments qui pourraient faire obstacle.
- Installez délicatement l'appareil dans la position désirée.
- L'arrière de l'appareil peut être appuyé contre un mur.

Réglages



- À l'aide de la clé anglaise fournie, réglez les pieds de l'appareil afin d'assurer sa stabilité.

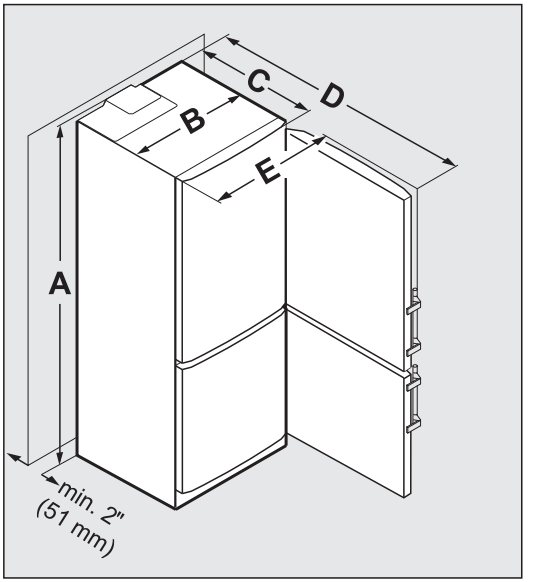
Soutien de la porte de l'appareil



- Dans tous les cas, dévissez le pied ① jusqu'à ce qu'il touche le sol. Puis, dévissez le pied de 90°.

Conseils concernant l'installation

Dimensions de l'appareil



	A	B	C	D	E
KFN 14943 SDE ed/cs	2020 mm (79 1/2")	747 mm (29 3/8")	630 mm (24 13/16")	1330 mm (52 3/8")	790 mm (31 3/32")

Si la distance entre l'arrière de l'appareil et le mur est inférieur à 2 inch (51 mm), la consommation énergétique peut augmentée.

L'appareil est muni d'une porte dont les charnières sont à droite. Les charnières doivent être inversées si vous souhaitez que la porte s'ouvre par la droite.

Pour inverser les charnières, vous aurez besoin des outils suivants :

– un tournevis cruciforme;

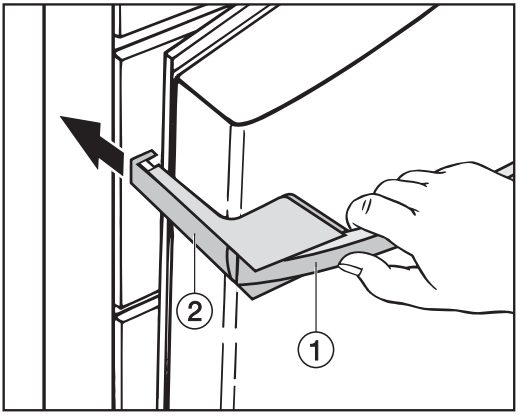
– un tournevis à lame plate;

– des tournevis dynamométriques de grosseurs différentes;

– une clé à fourche.

N'essayez pas d'inverser les charnières de la porte sans l'aide d'une autre personne.

Retrait des poignées de porte :



■ Lorsque vous tirez sur la poignée ①, le montant de la poignée ② recule.

■ Tirez le montant ② vers l'arrière afin de le retirer du guide.

■ Dévissez maintenant les quatre vis (dynamométriques 15) de la plaque de montage et enlevez la poignée.

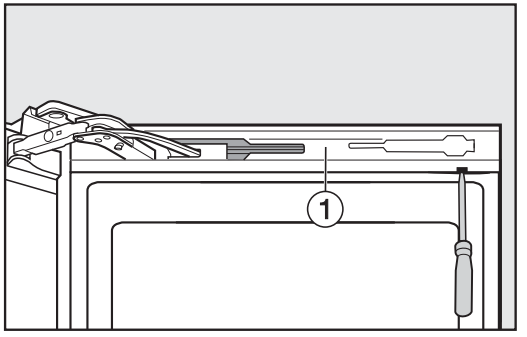
■ Dégagez les plaques de recouvrement sur le côté opposé et placez les dans les trois trous vides.

Inversion des charnières de la porte

Enlevez tous les aliments du compartiment de rangement de la porte avant de commencer l'inversion des charnières de la porte.

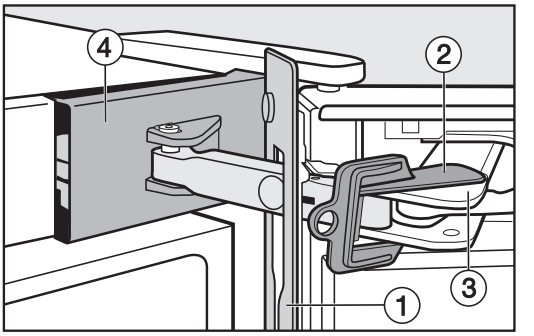
Retrait du registre de la porte supérieure

- Ouvrez la porte supérieure.



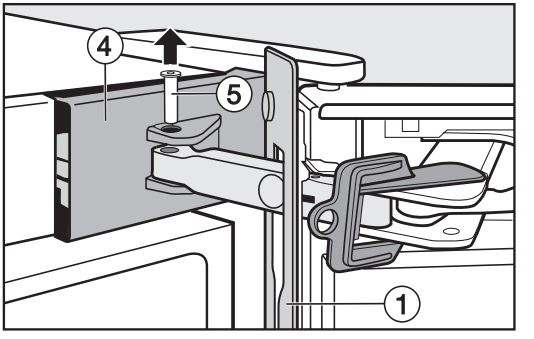
- Enlevez l'encastrement ① du registre de la porte, puis insérez un tournevis à lame plate en dessous des fentes et desserrez doucement l'encastrement.

Veillez à ne pas endommager le joint de la porte.
Si le joint est endommagé, la porte de l'appareil pourrait ne plus fermer correctement. La réfrigération serait alors inadéquate!



- Poussez l'encastrement ① vers l'appareil et laissez le pendre entre la porte et l'appareil.
- Placez le cran de sûreté ② (fourni avec l'appareil) sur le registre de la porte ③ de manière à ce qu'il s'enclenche.

Le cran de sûreté permet d'éviter que la porte se renferme d'un coup sec. N'enlevez pas le cran de sûreté avant d'en recevoir les instructions.

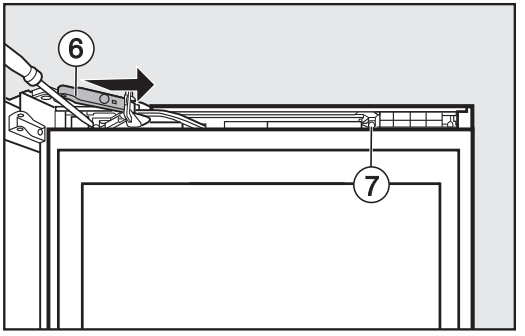


- Dégagez doucement le cache ④ de son support en y insérant un tournevis à lame plate et en le bougeant de haut en bas.
- Utilisez un tournevis à lame plate ⑤ afin de sortir la broche par le dessous.

■ Enlevez le cache ④.

Le raccord entre le registre de la porte et l'appareil est maintenant détaché.

■ Retirez l'encastrement ①.



■ Poussez la tige du registre ⑥ aussi loin que possible du côté de la poignée.

■ Dévissez la vis ⑦ sur le registre de la porte et l'entretoise.

■ Utilisez un tournevis à lame plate pour soulever le boîtier et le registre de la porte à partir du milieu.

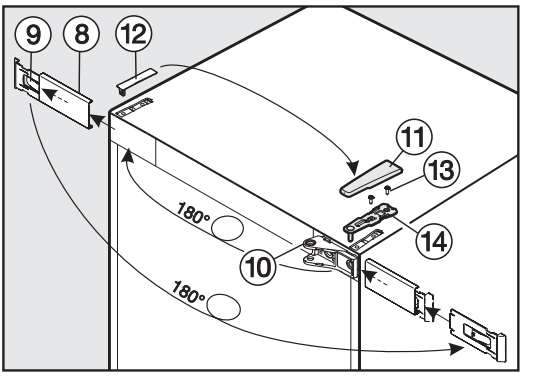
■ Enlevez ensuite le boîtier et le registre de la porte du support par le côté de l'appareil.

■ Mettez le registre de la porte de côté.

■ Poussez l'entretoise vers le côté de la charnière et sortez la.

■ Mettez l'entretoise de côté.

Retrait de la porte supérieure de l'appareil :



■ Sortez le cache ⑧ en insérant délicatement un tournevis à tête plate dans la fente par le dessous.

■ Retirez le cache ⑧ ainsi que le support ⑨.

■ Retirez le support ⑨ du cache ⑧ en le poussant vers la gauche, puis tirez le cache vers vous afin de le retirer.

■ Faites pivoter le support ⑨ de 180°.

■ Placez le cache ⑧ sur le support avant ⑨, puis poussez le vers la droite L'inscription doit être lisible.

■ Dévissez le support ⑩, faites le pivoter de 180° et installez le sur le côté opposé. Les trous des vis peuvent être prépercés.

■ Enlevez le cache supérieur ⑪ en le poussant de l'arrière vers l'avant, puis en le soulevant.

■ Retirez le cache ⑫ en le soulevant.

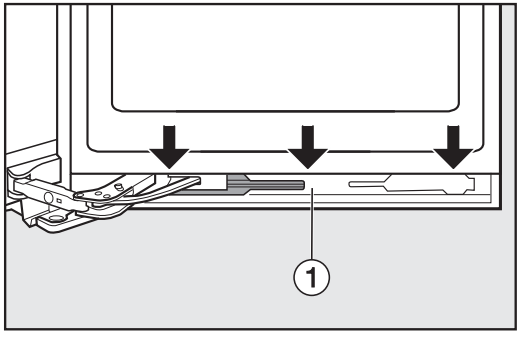
Inversion des charnières de la porte

Attention! Lorsque le support de charnière est enlevé de la façon suivante, la porte supérieure de l'appareil n'est plus fixée.

- Fermez la porte supérieure de l'appareil.
- Dévissez les vis ⑬ du support supérieur ⑭, puis tirez le vers le haut afin de l'enlever.
- Soulevez et retirez doucement la porte supérieure de l'appareil et mettez la de côté
- Veillez à ce que l'attache de la charnière située dans le support du centre de l'appareil reste en place. Autrement, la porte inférieure du réfrigérateur ne sera plus maintenue!
- Placez le cache ⑧ et le support ⑨ sur le côté opposé.
- Placez le cache ⑫ de l'autre côté.

Retrait du registre de la porte inférieure :

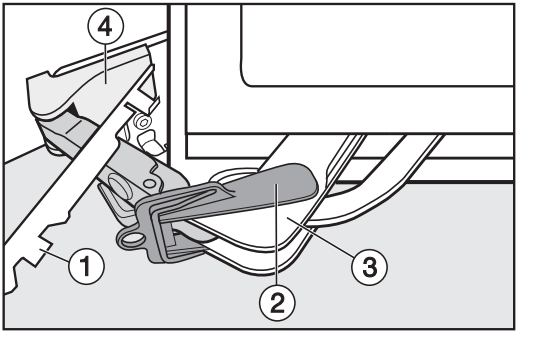
- Ouvrez la porte inférieure de l'appareil.



- Enlevez l'encastrement ① du registre de la porte; retirez doucement l'encastrement par le haut.

Veillez à ne pas endommager le joint de la porte.
Si le joint est endommagé, la porte de l'appareil pourrait ne plus fermer correctement. La réfrigération serait alors inadéquate!

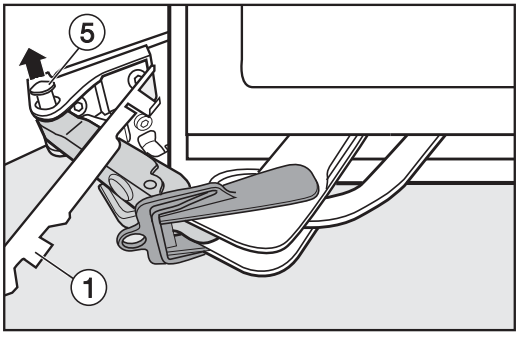
- Poussez l'encastrement ① vers l'appareil et laissez le pendre entre la porte et l'appareil.



- Placez le cran de sûreté ② (fourni avec l'appareil) sur le registre de la porte ③.

Le cran de sûreté permet d'éviter que la porte se renferme d'un coup sec. N'enlevez pas le cran de sûreté avant d'en recevoir les instructions.

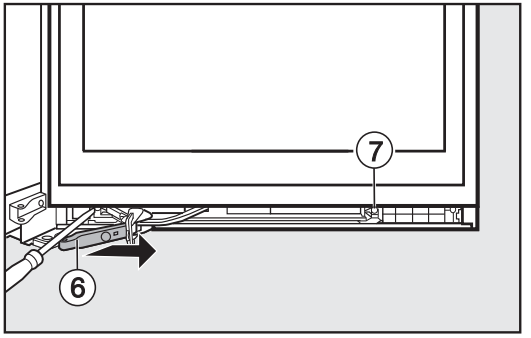
- Soulevez doucement le cache ④ sur le côté à l'aide d'un tournevis à lame plate.
- Au besoin, soulevez légèrement l'appareil vers l'arrière avec l'aide d'une autre personne.



■ Enlevez la broche ⑤ par le dessous.

Le raccord entre le registre de la porte et l'appareil est maintenant détaché.

■ Retirez l'encastrement ①.



■ Poussez la tige du registre ⑥ aussi loin que possible du côté de la poignée.

■ Dévissez la vis ⑦ sur le registre de la porte et l'entretoise.

■ Utilisez un tournevis à lame plate pour retirer le boîtier et le registre de la porte à partir du milieu.

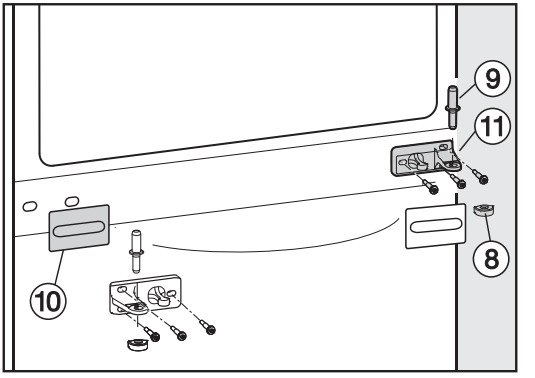
■ Enlevez ensuite le boîtier et le registre de la porte du support par le côté de l'appareil.

■ Mettez le registre de la porte de côté.

■ Poussez l'entretoise vers le côté de la charnière et sortez la.

■ Mettez l'entretoise de côté.

Retrait de la porte inférieure de l'appareil :



■ Fermez la porte inférieure de l'appareil.

■ Retirez l'attache de la charnière ⑨ située au centre de l'appareil en tirant vers le haut.

■ Soulevez et retirez doucement la porte inférieure de l'appareil et mettez la de côté

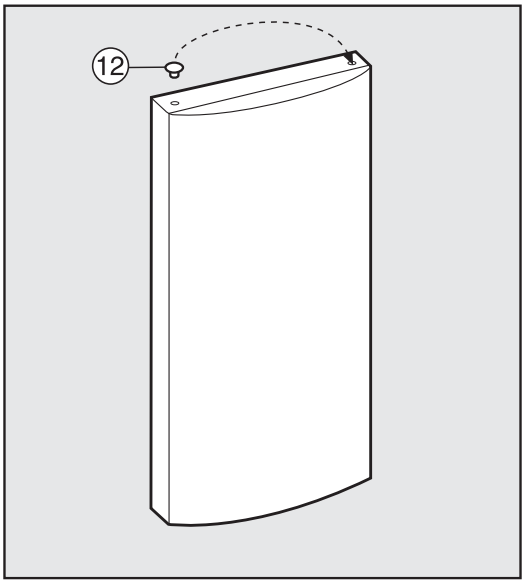
■ Retirez le cache ⑩.

■ Dévissez le support ⑪, faites le pivoter de 180° et vissez le de l'autre côté de l'appareil.

■ Faites pivoter le capuchon de plastique ⑧ de 180° et replacez le sur le support ⑪, au centre.

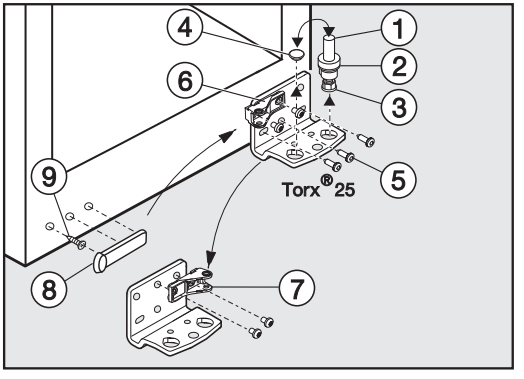
■ Placez le cache ⑩ de l'autre côté.

Inversion des charnières de la porte



■ Enlevez le butoir ⑫ du boîtier situé sur la porte de l'appareil et installez le sur le côté opposé.

Installation de la porte inférieure de l'appareil :



■ Tirez l'attache de charnière ① avec la rondelle ② et le pied de réglage ③ vers le haut, puis vers l'extérieur.

■ Enlevez le capuchon ④.

■ Dévissez les vis ⑤ et enlevez la charnière ⑥.

■ Dévissez le mécanisme ⑦ de la charnière ⑧, faites-le pivoter de 180° et vissez-le dans le trou opposé de la charnière.

■ Insérez le capuchon ④ dans l'autre trou.

■ Enlevez le cache ⑧.

■ Retirez la vis ⑨ et insérez-la dans le trou extérieur de l'autre côté.

■ Placez le cache ⑧ dans les trous de l'autre côté en lui faisant faire une rotation de 180°.

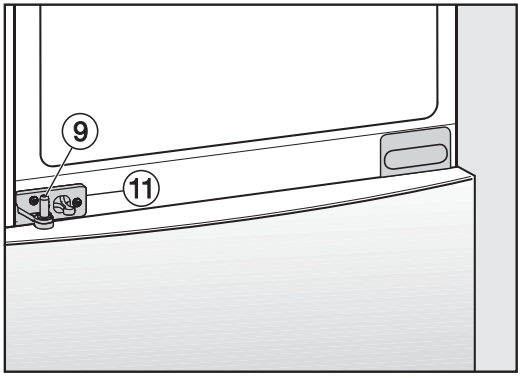
■ Vissez la charnière ⑥ de l'autre côté à l'aide des deux trous allongés extérieurs. N'utilisez pas la vis centrale; elle permet l'alignement ultérieur de la porte de l'appareil à l'aide des trous allongés extérieurs!

■ Important : Vissez complètement le pied de réglage ③ de l'attache de la charnière ① .

■ Replacez l'attache de charnière ① avec la rondelle ② et le pied de réglage ③. Important : L'attache de la charnière doit être dirigée vers le haut.

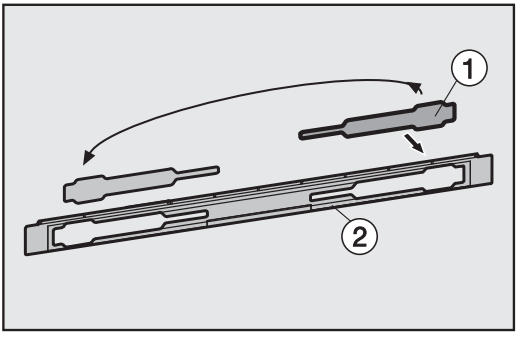
■ Placez la porte inférieure de l'appareil sur l'attache de la charnière ① par le haut.

■ Fermez la porte inférieure de l'appareil.

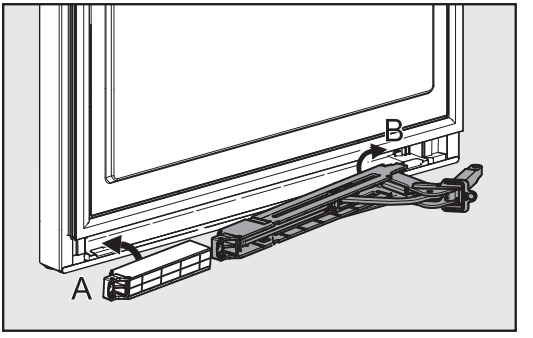


■ Insérez l'attache de la charnière ⑨ au centre de l'appareil afin qu'elle traverse le support ⑪ de la porte inférieure de l'appareil.

Installation du registre de la porte inférieure :



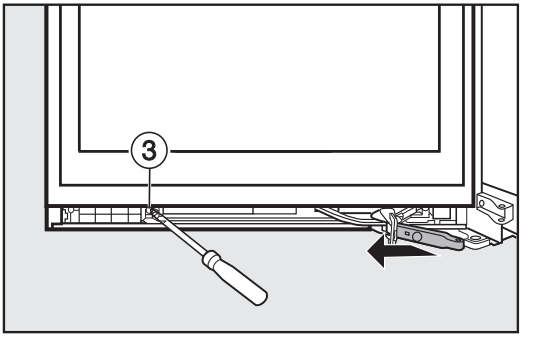
■ Enlevez le cache ① de l'encastrement ②, faites le pivoter de 180° et replacez le de l'autre côté.



■ Accrochez l'entretoise à l'attache de fixation (A) sur le côté de la poignée.

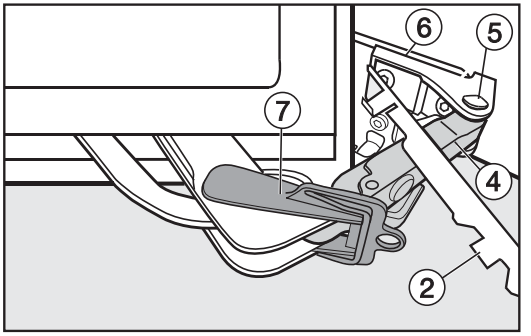
■ Accrochez le registre de la porte à l'attache de fixation (B) sur le côté de l'appareil.

Poussez chacune des deux pièces vers l'extérieur afin qu'elles s'enclenchent correctement.



■ Installez l'entretoise et le registre de la porte à l'aide de la vis ③.

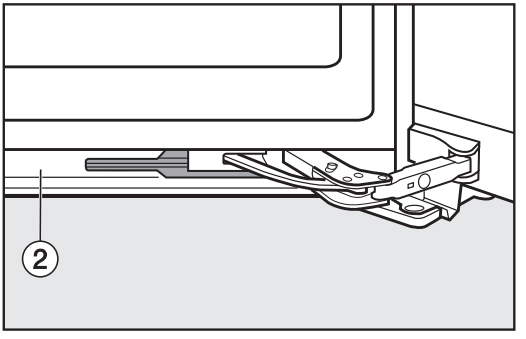
Inversion des charnières de la porte



- Placez l'encastrement ② sur la tige du registre ④.
- Placez la tige du registre ④ sur le support et insérez l'attache ⑤ vers le haut afin que le rectangle se place dans la fente.
- Fixez le cache ⑥ pour qu'il s'enclenche.

Veillez à ce que le cache ⑥ soit placé correctement afin que la porte ferme bien et que l'attache soit fixée.

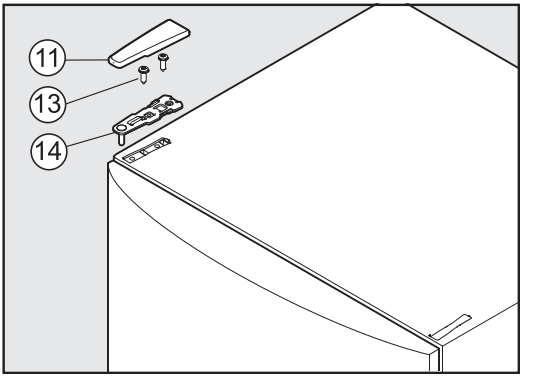
- Retirez le cran de sûreté ⑦.



- Placez l'encastrement ② vers le haut sur le registre de la porte afin qu'il s'enclenche d'abord en bas, puis en haut.
- Fermez la porte inférieure de l'appareil.

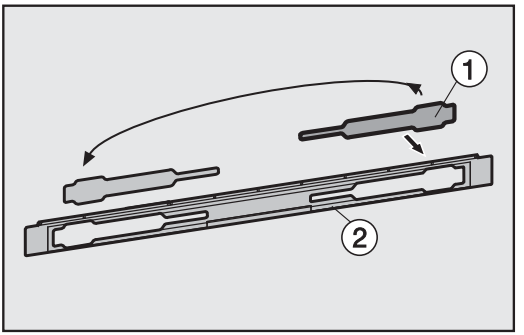
Installation de la porte supérieure de l'appareil :

- Placez la porte supérieure de l'appareil sur l'attache de la charnière ⑨, au centre du réfrigérateur.
- Fermez la porte supérieure de l'appareil.

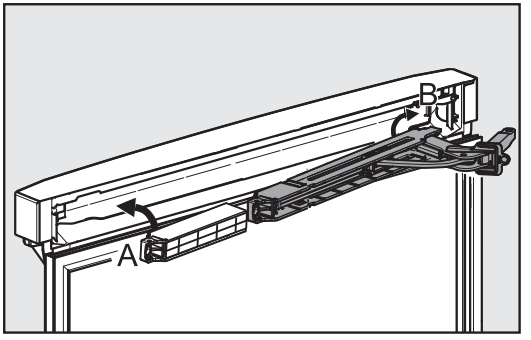


- Placez le support ⑭ sur le côté opposé, puis fixez le à l'aide des vis ⑬. Vous pouvez prépercer les trous des vis ou utiliser un tournevis sans fil.
- Placez le cache ⑪ de l'autre côté.
- Utilisez les trous allongés du support inférieur pour ajuster la porte de l'appareil . Serrez ensuite les vis.

Installation du registre de la porte supérieure



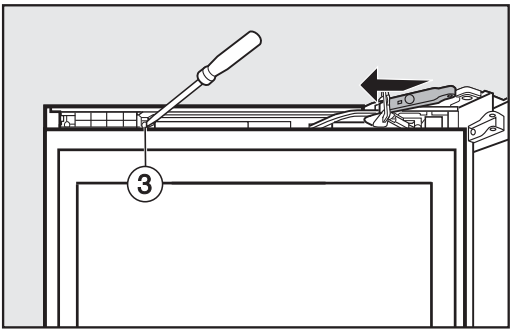
■ Enlevez le cache ① de l'encastrement ②, faites le pivoter de 180° et replacez le de l'autre côté.



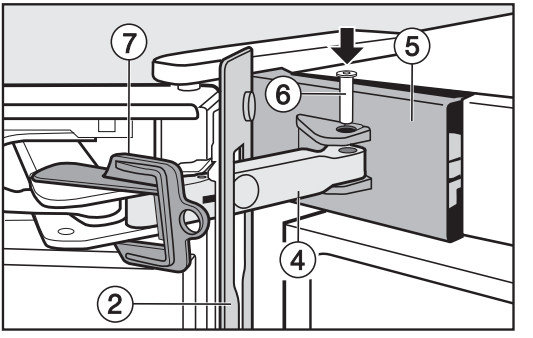
■ Accrochez l'entretoise à l'attache de fixation (A) sur le côté de la poignée.

■ Accrochez le registre de la porte à l'attache de fixation (B) sur le côté de l'appareil.

Poussez chacune des deux pièces vers l'extérieur afin qu'elles s'enclenchent correctement.



■ Installez l'entretoise et le registre de la porte à l'aide de la vis ③.



■ Placez l'encastrement ② sur la tige du registre ④.

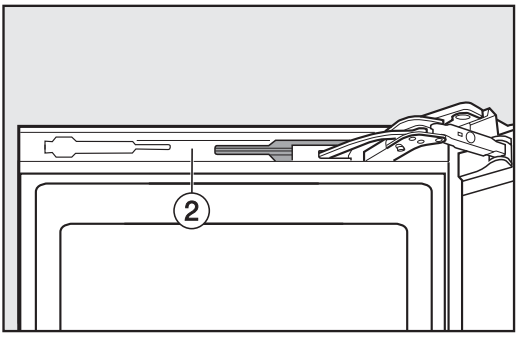
■ Glissez le cache ⑤ vers le côté et assurez vous que les ouvertures de l'attache ⑥ sont alignées.

■ Placez la tige du registre④ sur le support et insérez l'attache ⑥ vers le haut afin que le rectangle se place dans la fente.

■ Assurez vous maintenant que le cache ⑤ est complètement enclenché.

Veillez à ce que le cache ⑤ soit placé correctement afin que la porte ferme bien et que l'attache soit fixée.

■ Retirez le cran de sûreté ⑦.

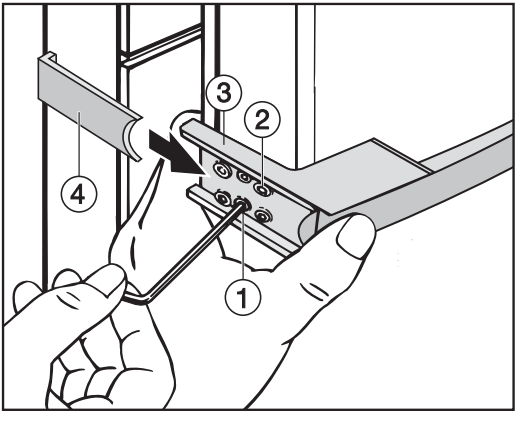


■ Placez l'encastrement ② vers le haut sur le registre de la porte afin qu'il s'enclenche d'abord en bas, puis en haut.

■ Fermez la porte supérieure de l'appareil.

Réinstallation de la poignée de porte :

Il est essentiel que vous suiviez les instructions suivantes pour installer la poignée de porte, car vous pourriez endommager le joint de la porte si l'installation est incorrecte.



■ Vissez la poignée de porte de l'autre côté à l'aide des deux vis avant ②. Ne serrez pas les vis immédiatement.

La plaque de montage ③ doit être appuyée sur le montant de la porte de manière à être alignée avec la paroi externe de l'appareil une fois la porte **fermée**.
Si ce n'est pas le cas :

■ faites pivoter les deux axes filetés pré usinés ① à l'aide d'une clé Allen jusqu'à ce que la plaque de montage ③ soit dans la position appropriée.

■ Serrez les quatre vis ②.

■ Glissez le montant de la poignée ④ de l'appareil dans le guide de la plaque de montage jusqu'à ce que la poignée s'enclenche.

Veillez à ce que le montant de la poignée ④ ne touche pas le joint de la porte lorsque celle ci est ouverte. Autrement, vous pourriez endommager le joint de la porte!

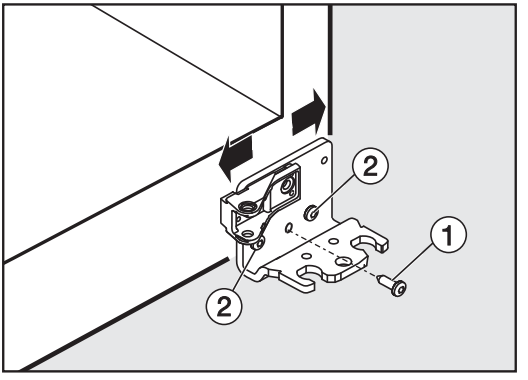
Si le montant de la porte touche le joint :

■ ajustez la plaque de montage ③ à l'aide des axes filetés ① de façon que la plaque de montage et le montant de la poignée ④ soient dans la position appropriée et que le montant de la poignée ne touche pas le joint lorsque la porte est ouverte.

Vous pouvez ultérieurement ajuster les portes avec le montant de l'appareil.

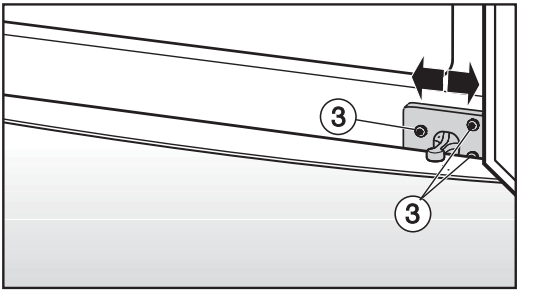
Sur l'illustration ci dessous, la porte est ouverte afin de vous permettre de mieux visualiser la procédure.

Ajustez la **porte inférieure de l'appareil** à l'aide des trous allongés du support inférieur.

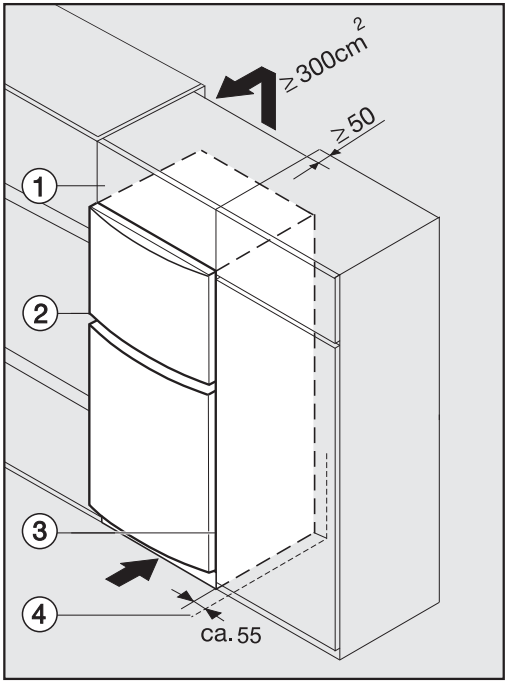


- Retirez la vis centrale ① du support.
- Desserrez légèrement les deux vis extérieures ②.
- Ajustez la porte de l'appareil en déplaçant le support vers la droite ou vers la gauche.
- Serrez ensuite les vis ②. N'insérez pas la vis ①.

Ajustez la **porte supérieure de l'appareil** à l'aide des trous allongés du support central.



- Desserrez légèrement les trois vis ③.
- Ajustez la porte de l'appareil en déplaçant le support vers la droite ou vers la gauche.
- Serrez ensuite les vis ③.



① meuble permettant de combler l'espace

② appareil

③ armoire de cuisine

④ mur

L'appareil peut être installé dans une cuisine aménagée. Il est possible d'installer un petit meuble ① au-dessus de l'appareil pour combler l'espace éventuel entre le haut de l'appareil et la structure de la cuisine aménagée.

Un espace d'au moins 50 mm (2 po) doit être laissé entre le meuble et le mur pour la ventilation.
L'espace de ventilation sous le plafond doit être d'au moins 300 cm^2 (46 po^2) afin que l'air chaud puisse s'échapper sans problème. Autrement, l'appareil consommera plus d'énergie afin de produire de l'air froid.

Les espaces prévus pour la ventilation ne doivent pas être recouverts ou obstrués de quelque façon que ce soit.
Ils doivent également être nettoyés ou dépoussiérés régulièrement.

Si vous installez l'appareil dans une armoire de cuisine de base (profondeur max. de 580 mm), vous pouvez effectuer l'installation à proximité de l'armoire en question. Dans ce cas, le côté de la porte de l'appareil dépassera de 34 mm et le milieu de l'appareil dépassera de 55 mm sur l'avant de l'armoire de cuisine. La porte pourra ainsi s'ouvrir et se fermer correctement.

Si vous installez l'appareil **à proximité d'un mur** ④, laissez un espace d'au moins 55 mm du côté de la charnière, entre le mur ④ et le réfrigérateur ②. Cela permet d'ouvrir la porte de l'appareil sans être gêné par la poignée.

Canada
Importateur
Miele Limitée

Siège social au Canada et Centre Miele
161 Four Valley Drive
Vaughan, ON L4K 4V8
www.miele.ca

Service à la clientèle
Téléphone : 800-565-6435
customercare@miele.ca

Allemagne
Fabricant
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

Miele

KFN 14943 SDE ed/cs

CE

fr - CA

M.-Nr. 10 195 460 / 01